

- A HAPPY LUNAR NEW YEAR!
- FOSSILS AT ZHOUKOU DIAN
- CHINA'S MILITARY STRUGGLE

SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

EAST WEST



報西東

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL

PUBLISHED WEDNESDAYS

VOLUME 14, NUMBER 8

FEBRUARY 20, 1980

20 CENTS

Space for US Exhibit in China Completely Sold Out

WASHINGTON — The upcoming US National Exhibition in the People's Republic of China is booked to capacity and the US is negotiating with Chinese officials for additional space to accommodate more American companies at the fair in Beijing Nov. 17-28, the US Department of Commerce said last week.

The Department's International Trade Administration (ITA), which will sponsor the event, said 190 firms to date are committed to participate in the exhibition's five industrial sectors—petroleum exploration and extraction equipment; transportation equipment; textile machinery and equipment for production of consumer goods; power generation and distribution equipment; and agricultural machinery and farm equipment.

BOOTHS

There is a waiting list of about

20 companies wanting to take part in the exhibit. ITA is asking the Chinese for space for an additional 40 booths and expects to exercise an option for more outside space adjacent to the exhibition hall to display some of the heavy industrial equipment that will be offered.

The Beijing exhibition, one of the largest ever to be staged by Commerce, will include seminars on modern US agricultural techniques by the Department of Agriculture.

The exhibition is the result of an agreement signed by US and

Chinese officials last May to provide for continuing commercial exchanges between the two countries. The US exhibit in Beijing will be paralleled by Chinese exhibits in San Francisco in September; Chicago in October; and New York in December.

Additional information about the US National Exhibition in Beijing may be obtained from the International Trade Administration (Room 4815), Department of Commerce, Washington, DC 20230, (202) 377-5186.

Hewlett-Packard Sells 5 Computer Systems to China

PALO ALTO — Hewlett-Packard Co. announced last week plans to install five small computer systems in Beijing later this year. The \$1.8 million order was arranged through the UN Development Program, which is helping China in establishing an information processing and training center.

In addition to the 3000 series III computers, the order calls for 46 terminals, 20 disc drivers, 7 line printers, 15 hard-copy terminals and softwares. Users include several government ministries and a university.

'Wall-breaking' Ceremony at Asian Resource Center

OAKLAND — The East Bay Asian Local Development Corp. will hold a "wall-breaking" ceremony today to mark the beginning of renovation construction for the Asian Resource Center at 825 Harrison Street from 4 to 6 pm. A short program featuring a symbolic "breaking of the first wall" and a lion dance will begin at 4:30 pm.

PAC Receives \$284,692 Grant on Aging

WASHINGTON — The Pacific Asian Coalition, a national human services advocacy and research organization, announced recently that it had been awarded a \$284,692 grant for the first year of a three-year National Aging Organization Project by the Administration on Aging, Department of Health, Education & Welfare.

The primary focus of the National Pacific/Asian Elderly Resource Center will be to improve the delivery of services to the Pacific/Asian Elderly community. The Center will incorporate the service capabilities of a centralized information clearing house and technical assistance mechanism.

The Center will be located in Seattle, Washington with a satellite office in Washington, D.C. For information, contact the Center at Alaska Building, 618 Second Avenue, Suite 423, Seattle, WA 98104. (206) 622-5124.

Der Appointed To New State Bar Committee

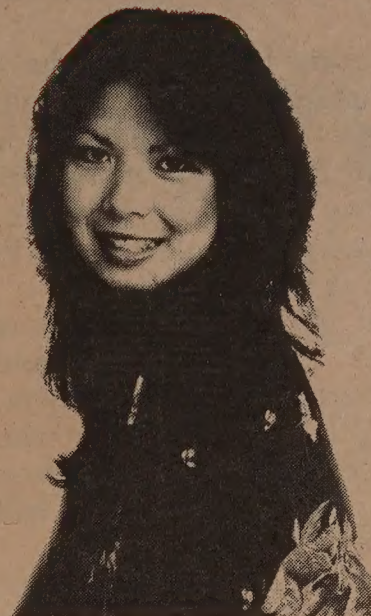
SAN FRANCISCO — State Bar of California Board of Governors members Henry Der, Theodore P. Shield and Keven Midlam have been appointed to a new Special Board Committee on Judicial Selection and Election last week, according to state bar President Charles H. Clifford. Shield will serve as committee chair.

The committee will study and make recommendations to the board on legislative and ballot proposals, merit selection programs, issues affecting the bar's Commission on Judicial Nominees Evaluation and other matters relating to the system of selecting and electing California appellate and trial court judges.

Shield, a Los Angeles attorney, is a former Los Angeles County deputy district attorney and special prosecutor and was voted Trial Lawyer of the Year in 1974 by the American Board of Trial Advocates.

San Diego attorney Midlam is a judge pro tem of the San Diego County Superior Court, was president of the San Diego County Bar Association in 1978 and was a member of the state bar Conference of Delegates for three years.

Der, a public member of the state bar governing board, is executive director of Chinese for Affirmative Action in San Francisco. Last year, he served on the advisory panel to the Clearinghouse on Elections Administration of the Federal Elections Commission.



Jacqueline Tom, 1980 Miss Los Angeles Chinatown.

Jacqueline Tom Selected Miss LA Chinatown

LOS ANGELES — The Chinese Chamber of Commerce of Los Angeles recently selected the 1980 Miss Los Angeles Chinatown from among thirteen contestants. Actor James Hong was the master of ceremonies and crowned the winners.

Jacqueline Tom, sponsored by Cathay Bank, was chosen as Miss Los Angeles Chinatown. Tom, the daughter of Dr. and Mrs. William Y.S. Tom, is a nineteen year old student of optometry at the East Los Angeles College. A trip to Asia and a \$1000 scholarship were awarded her.

Stephanie Eng was crowned First Princess, Carol Wang was crowned Second Princess, and Leslie Hee was crowned Third Princess.

Line of Credit SBA Program for Small Exporters

SAN FRANCISCO — Small exporting firms in California can take advantage of revolving lines of credit under a pilot program supported by the US Small Business Administration and the Export-Import Bank of the US.

The program, to begin March 1, will provide funds to finance small business exports through a group of selected banks, using SBA's guaranty loan plan. Firms can obtain up to \$500,000 for expenses and working capital.

The four states involved in the program during a six-month trial period are Illinois, New York, Texas and California. The action follows the recommendation of delegates to the January White House Conference on Small Business. (E/W 1/30/80).

Golden Dragon Widow Appeals Benefit Ruling

SAN FRANCISCO — A widow of a waiter slain during the Golden Dragon Restaurant killings 2½ years ago is appealing to the California State Board of Control for benefits under the "Victims of Violent Crimes" program. Shui Mee Wong and her 5 minor children have been denied financial compensation in two hearings before the state board, except for a \$2100 funeral expenses award.

Due primarily to a request by Assemblyman Willie Brown, the state board will reconsider their decision on 2 levels: payment of additional funeral expenses and a decision whether to rehear the entire case. The hearing is scheduled for today, February 20, in Sacramento.

San Francisco Neighborhood Legal Assistance Foundation has represented the Wong family at the state hearings. At the August, 1979 hearing, the state board disallowed the family's claim for the loss of her husband's health insurance benefits, even though they made similar awards on this basis in other cases, according to Legal Assistance. Under state law, the board may award up to \$10,000 for each of six claims. The board claims that there has been no "actual monetary" loss to the family as a result of the slayings.

Taipei Sends Trade Mission to Buy American Products

TAIPEI — The government will send a purchasing team to the US next month to buy agricultural and industrial products totaling \$1.8 billion. The 40-member mission will be headed by H. K. Shao, director general of the Board of Foreign Trade.

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108
(415) 781-3194

AN INVITATION TO SUBSCRIBE TO EAST/WEST

East/West is an independent journal for the Chinese American community. Through its pages, we hope to discuss issues relevant to the community, report on events, and challenge Chinese Americans to take an active role in American life.

Subscribe to East/West. The rates are \$12 for 1 year, \$22 for 2 years, \$32 for 3 years. Foreign rate is \$17 for 1 year.

Mr./Ms.
(please print)

Address

Apt. No.

City

State

Zip

East/West, 838 Grant (Suite 307)
San Francisco, CA 94108

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589)

201201
CALIFORNIA
LIBRARY
CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102



EDITORIAL

Participate in the New Year Festivities

While the older generation of Chinese Americans is busy making preparations for the lunar New Year, many of the younger generation settle back into the role of spectators.

Among the young people, some feel that they have been completely assimilated into the larger community and thus cease to celebrate the lunar year, while others feel that many customs border on superstition and should not be perpetuated in this modern age. We do not agree with them and are sad that they will miss the participants' joy during these festive days.

On the other hand, there are more and more young people learning Chinese music, martial arts, lion and dragon dances as well as other Chinese folk dances. This is an encouraging sign. When young people who are not ashamed of their own ethnic traditions express an interest in those traditions and customs, they will discover much meaning in these festivals.

The lunar New Year is no exception. When one takes away the noise of firecrackers and the rhythm of the lion dancers, one will discover that this is a time for a good accounting of the old year and planning for the new, for paying respects to ancestors and the deities, for family gathering, for relaxation and recreation, for having good thoughts and good deeds, and for expressing good wishes to relatives and friends.

We urge those young people who are spectators of the New Year to become participants. Those who are involved will be able to share the joy and the pride of a civilization which reaches back more than 5,000 years. □

Summer Positions At Naval Weapons Center, China Lake

SAN FRANCISCO — A recruitment meeting for summer jobs with the Federal Government at Naval Weapons Center, China Lake, Calif. will be held on Wednesday, Feb. 27, at 7 pm at

the YMCA, 855 Sacramento St. Employment opportunities range from clerical support to professional positions such as engineers and researchers. Some of the minimum requirements include a proficiency in English, willingness to relocate to China Lake for the summer, at least 16 years of age, and continuing college education or college degree (depending on position). For information, call Chinese for Affirmative Action at (415) 398-8212. □

Chinese New Year Special: Buy "Before the Gods" at 50% Off When You Give a New Subscription

Thomas Goo's *Before the Gods* is an informative and interesting book. It tells the story of a young Chinese American who returned to China in 1916. It records the China of that time: customs and traditions, festivals and superstitions. It brings to life in manuscript form the China he had come to know, love, and be a part of between the two World Wars.

During the Chinese New Year period, we are able to give our readers a special offer: if you send in a gift subscription of East/West (\$12 for a year, \$22 for two or \$32 for three years), you may purchase *Before the Gods* at half price, for only \$4.98. The book is hard-covered and retails for \$9.98.

Mr./Ms.
(please print)

Address

Apt. No.

City

State

Zip

East/West, 838 Grant (Suite 307)
San Francisco, CA 94108

In the Year 4678

To East/West:

In the city by the Bay
Lives one named T.P. K.
Chinese wrath, he did incur
Erring in use of racial slur
Fuming and pained, we all complained
Our Mayor fair, be just and square
For speech so dum, caused tact by blum
To remove from reign, one we disdained
In correcting this wrong, we're one bigot fewer
For now, you see, he's connected with sewers
"Monkey" sees a year of glee
In making journey minus-a-Kearney!

Don Way,
Los Angeles

LETTERS

Bronze Age of China Exhibit Skips 3 Cities

To East/West:

In your October 3, 1979 issue you described the "Bronze Age of China" exhibit that will open April 12 at the Metropolitan Museum of Art in New York City. According to the travel agenda listed, the exhibit will travel to Chicago, Fort Worth, Los Angeles and Boston after its opening in New York. Why is San Francisco not included on the agenda? Surely there would be more than sufficient interest in the Bay Area to warrant the exhibition showing here. Why are we left out?

Mei-lan Ke,
San Francisco

(According to Lorrie Bunker, Public Relations Director of the Asian Art Museum of San Francisco, the Asian Art Museum has indeed tried very hard to bring the exhibit here. However, Bunker explained that at the present time, the exhibition will not be presented in cities which displayed "The Exhibition of Archaeological Finds of The People's Republic of China" in 1975. This means that Washington, DC, Kansas City (Missouri) and San Francisco are not currently on the schedule. —Ed.)

EAST WEST

EAST/WEST, the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephone (415) 781-3194, 781-3195. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA., Nov. 1977. Court No. 724-639. Second-class postage paid at San Francisco, CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed, stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-Editor: Gordon Lew;
Asso. Editor: Kenneth Joe; Managers: Kerry Chiang, Byron Mok; Advertising Director: Christina Hom; Readers Service: Cecilia Eng, Virginia Lew.

Reporters and Correspondents: Todd Carrel, Mary Castagnozzi, Man Shou Chan, Sara Chin, Geoffrey Chiang, Katie Choy, Helen Hui, Folk Kuhn, Elgin Lee, John Y. Lo, Gael Muramoto, Amber Past, Richard Springer, Linda Greenhouse Wang, Bradford Woo and Cordell Yee.

Photographers: Su-chen Hung, James Motlow and Nancy Wong.

New Federal Education Dept. Needs Input

To East/West:

With the new (federal) Department of Education (DE) expected to be in effect this coming April, and with the transitional team ordered to finalize their position papers by the middle of February, I (have) made suggestions (to the team) in three areas: bilingual education, international education and regionalization of all programs. I combined bilingual education and international into one suggestion, because the goal of the two programs is to acquire the linguistic ability in at least two languages.

There are some 30 task forces working on problems from budget

to vocational education. Readers who want to make recommendations should head the subject they want to talk about and airmail or special delivery the ideas to: Ms. Sandra Gray, Public Consultant Coordinator, Dept. of Education Transitional Task Force, 400 Maryland Ave., SW, Washington D.C. 20202.

The different task forces are: Office of Management and Budget, space, legal services, budget planning, executive resources management, personnel systems, public affairs, executive operations, Inspector General, finance, management, legislative affairs, counselor to the Secretary, coordinator for program organization and implementation, elementary/secondary education, postsecondary education, special education/rehabilitation services, vocational/adult education, education research and improvement, civil rights, overseas dependent schools, field offices, migrant education, law-related education, Indian education, non-public education, bilingual/minority language affairs, international education and special institutions.

Henry Woon,
San Francisco

(Henry Woon works in the San Francisco office of the US Office of Education.)

SEND EAST/WEST TO A FRIEND

INVITATION FOR BIDS

Sealed bids for rehabilitation and other construction work for 7 two-unit condominium buildings located in the Western Addition Area, San Francisco, California, will be received by the San Francisco Redevelopment Agency, Western Addition Site Office, 1519 O'Farrell St., San Francisco, California 94115 up to 2:00 p.m. on March 18, 1980, at which time and place all Bids will be publicly opened and read aloud.

Address	Units	Bid Price Range
1939-41 O'Farrell Street	2	\$715,000 to \$760,000
1943-45 O'Farrell Street	2	
1947-49 O'Farrell Street	2	
1951-53 O'Farrell Street	2	
1955-57 O'Farrell Street	2	
1959-61 O'Farrell Street	2	
1963-65 O'Farrell Street	2	

Bid Documents and further instructions to bidders may be obtained from the Western Addition Site Office weekdays between the hours of 8:00 a.m. and 5:00 p.m. Telephone 922-9100. Bid Packages are available in the Rehabilitation Division, 3rd Floor.

The owner incurs no obligation to accept the lowest Bid and reserves the right to reject any and all Bids and to waive any irregularities in the bidding. Upon the acceptance of a Bid, the successful bidder will be required to furnish and pay for Payment Bond and Performance Bond satisfactory to the owner.

Attention is called to the fact that the contract must insure that employees and applicants for employment are not discriminated against because of their race, color, religion, sex, or national origin.

Prior to award of contract exceeding \$10,000, the apparent successful bidder and his known principal subcontractors, including but not limited to those performing major items of work such as heating, electrical, plumbing and so forth, will be required to attend a conference for the purpose of formulating an Affirmative Action Program relating to Equal Employment Opportunity, as provided in the Instructions to Bidders.

Bids must be accompanied by a Bid Bond at 10 percent of bid amount and shall be enclosed in a sealed, opaque envelope bearing the name of the bidder and marked for identification as follows: "Rehabilitation Bid for San Francisco Redevelopment Agency Properties: 1939-65 O'Farrell Street, San Francisco, California."

Bids may be held for a period not to exceed forty-five (45) days from the date of the opening for the purpose of reviewing the Bids and investigating the qualifications of the bidders prior to awarding of the contract. Contractors must bid on all buildings with a bid bond to cover the total bid amount.

A deposit of \$5.00 is required for a bid package containing all 7 buildings, refundable, if returned in good condition.

SAN FRANCISCO REDEVELOPMENT AGENCY
Judy K. Chan
Rehabilitation Counselor



Many Activities During The Chinese New Year

SAN FRANCISCO — There are many activities in the Chinese American community during the lunar New Year, including:

- The Miss Chinatown USA Pageant, Sat., Feb. 23 at 8 pm at Masonic Auditorium, 1111 Calif. St.

- Chinese New Year Parade, Sat., Mar. 1 at 7 pm, starting at Battery and Pine, south to Market, west on Market to Kearny, north on Kearny to Columbus and ending at Jackson.

- Miss Chinatown USA Fashion Show Luncheon, Sat., March 1 at 12 noon, Empress of China.

- Coronation Ball Dinner Dance, Fri., Feb. 29, 6:30 pm at Sheraton Palace Hotel.

- Photography Exhibition, Feb. 23-Mar. 1, 12-9 pm at Citizens Federal Savings, 1000 Grant Ave.

- Queen's Cup Volleyball Tournament, Sun., Mar. 2, 11:30 am at Chinese Playground, Sacramento and Hang Ah Alley.

- Chinese dance and music, Sat., Mar. 1 at 9 pm and Sun., Mar. 2 at 8 pm, St. Mary's School



A noodle stretching demonstration will be held at the Chinese Culture Foundation February 23 and 24 to celebrate Chinese New Year. Last year's demonstration, shown in the photo, was a popular event.

Auditorium, Stockton and Clay.

- Street Carnival, Feb. 23-Mar. 1, 1 pm to 12 midnight in Portsmouth Square.

OCA Plans New Year Potluck at Los Cerritos Ctr.

FREMONT — The Organization of Chinese Americans of Southern Alameda County will hold a Chinese New Year Potluck on Saturday, Feb. 23, from 6 to 10 pm at Los Cerritos Community Center, 3377 Alder Ave., Fremont. A cultural program including a full-length Chinese film has been scheduled after dinner. For information, call Ben Tze, 656-8488 or Albert Tso, 651-5313 evenings.

Salt Lake City CCA Celebrates Lunar New Year

SALT LAKE CITY, Utah — Chinese for Community Action will hold a Chinese New Year party on Sat., Feb. 23, at 6 pm at Wasatch Elementary School, 30 R Street at South Temple. The potluck dinner party will include a film, door prizes and other activities.

- Chinese Spring Festival Celebration, Sat.-Sun., Feb. 23-24, 11 am to 9 pm at the Chinese Culture Center. Art and crafts, Chinese films, shadow play, music and dance, magic show, acrobat show, food, and craft demonstra-

Plans Underway For Heritage Week Festival

OAKLAND — The Asian Program Committee of the Oakland Museum's Ethnic and Cultural Affairs Guild invites all interested organizations and individuals to participate in the performing arts program of the Second Annual Asian Pacific Heritage Week Festival. Plans are underway for the performing arts program to be held Friday and Saturday evenings, May 9 and 10.

This year's festival will be held at the Oakland Museum, 1000 Oak Street.

Interested cultural performing groups and individuals should contact one of the following people by March 10: Lydia Tanji 788-8696; Stella Figueroa 834-5667, Ext. 535; Nellie Balch 535-1541.

tion.

- Exhibition "China Observed 1930-70, Drawings and Paintings by Jack Chen" at Chinese Culture Center Gallery, daily from 10 am to 5 pm.

The Buddha's Universal Church presents a bilingual Chinese New Year play "Cupid's Twist of Fate" from now till March 9 at 720 Washington St.

For schedule and ticket reservation, call 982-6116.

- In Oakland, the Chinese Community Council will sponsor a free showing of a full length Chinese film Saturday, Feb. 23, at 7:30 pm at Lincoln School, 225 11th St.

- KQED-TV will broadcast the Chinese New Year Parade live on March 1. Produced by Louise Lo and Felicia Lowe and directed by Walt Louis, the show will be broadcast Sat., March 8 at 12:30 pm.

Thousands Welcome Panda At Tokyo Zoo

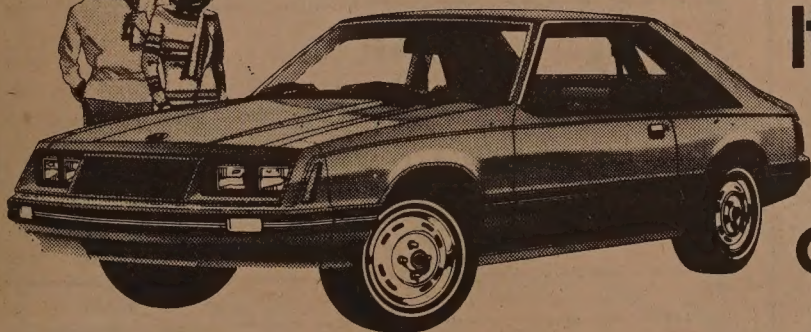
TOKYO — Panda Fever hits Japan again after the arrival of the female giant panda Huan Huan from China (E/W 12/12/79; 2/6/80). The seven-year-old, 200-pound panda responded to a rousing welcome by thousands of Japanese at the Ueno Zoo by displaying her acrobatic talents. Children in the audience shouted in unison to the animal, "Konichiwa (hello), Huan Huan."

Huan Huan has been adjusting herself well to her new home here, said a zoo spokesman. "She's got really a big appetite and eats more than Kan Kan does." The zoo, as in the past, is extremely careful about feeding the pandas with a special grain mixture and bamboo leaf snacks. The zoo hopes Huan Huan and Kan Kan will mate this coming spring to produce the first giant panda to be born in captivity outside of China.

Gung Hay Fat Choy! From Ernie Joe



THE FORD MUSTANG— It's passed



all its tests!

Sports car performance. Looks. Luxury. And impressive fuel economy. That's Ford Mustang. A Sports Car for the 80's. Check it out—and check out our deal. They're both super.

ERNIE L. JOE
PRESIDENT

J & B FORD

We Will Not Be Undersold

5860 Paradise Dr., Corte Madera Ph. 981-3277
San Francisco Office 838 Grant Ave., Room 405, 981-3228

Leasing On All New Cars & Trucks

FORD

Open
Every
Day

NEW Medium-Price CONDOMINIUMS Coming to Fremont!

To be sold by appointment.
If you are interested, call
ALPHA LAND COMPANY
(408) 984-7000

In recent years, these Alpha Land Company Condominiums have sold out, in development after development, within a matter of days or weeks. People, observing the construction, have called Alpha and requested that their names be placed on a mailing list. When the development is ready for sale, we notify those on the list by mail and include a Reply Card. If they are still interested, they return the Reply Card to us. We then arrange an appointment by telephone, based on the date the cards are received in our office. This advertisement is to make this procedure known to those who might not otherwise be aware of our new development, Fremont Villas.

A HUD-FHA development with attractive financing.

To qualify for these HUD-FHA financed Condominium Homes, the purchaser must occupy the unit purchased (you must sign a government form to that effect) and meet financial requirements.

Each unit COMPLETE with all of the following:

Each unit at Fremont Villas will be complete with Carpeting, Drapes, Frost-Free Refrigerator, Self-Cleaning Oven, Range, Dishwasher, Food Waste Disposer, and Washer/Dryer. All of these are installed in your unit. There are no options and no extras to buy! Move in and enjoy!

FREMONT VILLAS



CONDOMINIUMS



AN EQUAL
OPPORTUNITY
BUILDER

CALL: ALPHA LAND COMPANY
(408) 984-7000

2975 Scott Boulevard, Santa Clara, CA 95050



CHINESE WORD-A-DAY

"TO CONGRATULATE"

One of the most frequently used words for birthdays, New Year's, weddings, or other happy occasions is the word "to congratulate." The shape of this word looks like a man with a bundle of money sitting on a safe.

There are two parts to this word: The top half is the Chinese word "to add," and the bottom half is "shells." It is interesting to point out that the word "shell" also means money. Therefore any beginning student of the Chinese language, without the help of historians or archeologists, should be able to see that shells were used for currency in China many thousands of years ago. (Who were the wealthiest at that time? The beachboys, of course.) When the top half is combined with the bottom half, one is able to see that the word "to congratulate" means to add money.

It is therefore not a coincidence that the traditional Chinese love to pass out money in red envelopes during the New Year festivals or other joyous times. Originally, this may have been a good custom of sharing, true to the congratulatory spirit of adding money. But



Mandarin
HE

Cantonese
HAW
Rhyme with SAW

as time passed and a new generation which knew very little of the rites and the spirit of ancient Chinese traditions was born, the red-envelope maniacs in every family have become a source of headaches for many a parent. The spirit of sharing has degenerated into the indignity of begging. Children would hold out their hands to all relatives, friends, or strangers during the festive season to the embarrassment of their elders. The smile on their little faces would be in proportion to the amount of money tugged from the red envelopes. Well, I guess misusing a tradition is worse than completely ignoring it.

So much for greed.

When Santa Claus lands in China, he may speak with a Chinese accent. And I am certain that he wouldn't have any trouble at all. Instead of "Ho, ho, ho!" he can simply repeat the Chinese word "to congratulate," which is none other than "Haw, haw, haw!" He, he, he. . .

By Gordon Lew

Athletes from Taiwan Leave Lake Placid

LAKE PLACID — Athletes from Taiwan refused to participate in the Winter Olympic Games after the New York State Court of Appeals turned down Taiwan's appeal last week. Officials of the Taiwan team charged that the US State Dept. had intervened in its lawsuit against the IOC. They also accused Lord Killanin of siding with the Beijing team.

The IOC ruled earlier that the Beijing team may use the name "Chinese Olympic Committee" and the Taiwan team "Chinese Taipei Olympic Committee." As a regional delegation, the Taiwan team would not be able to use the flag and anthem of the Republic of China.

IOC officials insisted that this is the best plan available which would allow both teams to participate. □

Republican Nat. Chairman Says Happy New Year

WASHINGTON — Republican National Chairman Bill Brock offered best wishes for prosperity and health to those of Chinese heritage on the observance of Chinese Lunar New Year.

"The fundamental values of faith, family, and freedom are never better expressed than at this time of thanksgiving and celebration," Brock stated. "We pray that this new year will bring forth fulfillment, harmony, and peace for all nations."

"We must look to the new year as a renewed spirit of friendship among all peoples. We have the chance to work together to resolve our differences and to help create a better world for our children," Brock concluded. □

"New Baby and the Library" Program at Health Center 4

SAN FRANCISCO — A special program to teach parents and parents-to-be different ways to stimulate baby's learning through rhymes, finger plays, the use of records and picture books and other library resources will be held on Wednesdays, Feb. 27 and Mar. 5 from 10 to 11:30 am at Health Center #4, 1490 Mason St. The free program, called "You, Your New Baby and the Library," is cosponsored by the SF Library, North Beach Branch, and Health Center #4. Parents of infants up to 18 months old are welcome to bring their child. Although the program will be in English, there are plans to present it in Chinese in the near future. □

LEARN MANDARIN at home with 8 cassettes and 2 instruction books. 'Still the best method to learn Mandarin.' Accurate pronunciation. \$50 plus \$3.25 for tax, postage and insurance. E/W Book Service, 838 Grant, SF, CA 94108

Energy Saving Posters



Alexander Lo and Katherine Wong of the Chinatown Energy Conservation Program of Asian Neighborhood Design present a bilingual poster on energy conservation for the New Year. The poster, together with a pamphlet, gives information on proper insulation and weatherization of homes, ways to cut utility bills and how to apply for energy tax credits. The posters and pamphlets may be obtained from AND, 576 Vallejo St., or at the Spring Festival on Feb. 23 and 24 at Chinese Culture Center. (Kem Lee Photo) □

大埠房藥華中山

CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS

YUkon 2-2197

1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

國泰銀行

CATHAY BANK
of Los Angeles

Member Federal Deposit Insurance Corporation

777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbank
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all—where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES—checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS—regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES—business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES—commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES—escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all



世界百科全書 特價平售

WORLD BOOK MOST USED,
MOST EFFECTIVE ENCYCLOPEDIA,
SAYS NATIONAL SURVEY!



Send for a FREE

1980 CHINA 中國 reprint
from THE WORLD BOOK ENCYCLOPEDIA

27 ARDENWOOD WAY
SAN FRANCISCO, CA 94132

Name _____ (Please print)

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Telephone Number _____

I would like information on

☐ World Book

☐ Childcraft

☐ Cyclo-Teacher

☐ Dictionary

\$100.00 OFF ON 1979 WORLD BOOK



The 80s Still Look Rosy To Hong Kong Merchants

By FOLK KUHN

HONG KONG — This British crown colony managed to prosper in the seventies especially during the post-Mao years, although residents are worried by high-cost housing, inflation and possibilities of a third world war through Soviet expansionism and US intervention.

The boom tide of 1979 rose to about a 12% GNP, according to an estimate of Financial Secretary Sir Philip Haddon-Cave. Despite American curtailment of certain local textiles for the US and the trend of protectionism among other trade partners, 1980 still looks rosy to local industrialists, bankers, exporters and importers.

One cause of the booming business is the flight of capital from various places in Southeast Asia to Hong Kong, where export merchants find it more profitable to make investments. The long-range industrial enterprises have been thriving over the years, but quick and great returns are possible through "land developing"—that is, speculation and manipulation in real estate. As property values frantically go up, rentals are climbing at equal speeds and to higher altitudes.

RENTAL

Wage earners are hard hit, as many of them are setting aside over 50% of their income for rentals. Many Caucasian and Japanese business executives are living in apartments at a monthly rent of about \$2,000 (US) a month and even higher.

It is fortunate that some Chinese residents, living in their own houses, have escaped the oppressive rents, while some low-income recipients are lucky enough to live in low-cost housing owned and maintained by the government. Many poor people have been beating high rents by living in squatter huts on any empty space available, especially in hilly urban areas, though they are subject to instant ejection and demolition of their log cabins standing on government lands.

It is estimated that hundreds of multi-millionaires last year made millions through speculation in real estate, gold bars and the stock market as a consequence of a steady influx of remittances which

must be invested. One of the countries remitting money to Hong Kong is Singapore, long known for its political stability and thriving economy. Now its financiers consider Hong Kong a more profitable and viable market.

RICH

Since there are now opportunities to get rich quick in Hong Kong, Chinese residents have lost some enthusiasm to emigrate to the US and Canada. It is reported that some of those who recently arrived in North America are now back here to join the merry game of making a fast buck. At least this reporter met several back from Canada after staying there for 3-6 years. Including medical doctors, civil servants and social workers, they are in awe of the oppressive rentals here, but expect they can earn more than in North America.

Stability in Hong Kong is due to the cooperation and friendship between the People's Republic of China and the United Kingdom (Britain). This arrangement is successful because of mutual benefits, as China is very much in need of foreign exchange to strengthen itself militarily and economically in order to fulfill the four modernizations as vigorously pushed by Vice Premier Deng Xiaoping.

The many wealthy people here are expected to take part in the development of Shen Chen, a border town adjoining Hong Kong, and Chuhai Township, adjoining the Portuguese colony Macau, 40 miles west of this port city by sea. The two cities in South China are fast becoming tourist resorts and are being converted into special areas for trade and industrialization in a similar manner to Hong Kong and Macau. Foreign investors are being sought.

TOURISM

Xiamen (Amoy) and other places in Fujian province are also designated as special areas. In fact, Guangdong and Fujian are considered as special provinces to develop tourism and industry. In other words, they will be made to look like the New Territory, the leased portion of Hong Kong due by treaty for retrocessions to China in 1997. The people and

government in Hong Kong take it for granted that the retrocession may be delayed indefinitely since the New Territory is fast becoming an integral part of this British crown colony.

Inflation increased in Hong Kong approximately 12% in 1979. This hardship is not as bad as exorbitant rent increases, because people can beat jumping prices by higher income, and overtime.

What worries people here is the probability of a Third World War, with Soviet warships blockading this vulnerable area. Any breakdown of water and electric supplies would create extensive and untold havoc to the many high-rise buildings in various parts of the city. This enclave depends in part upon fresh water and food supplies from China, which would certainly be affected by a global war, while supplies by sea from abroad would be difficult should the Soviet blockade be effective. □

DWR Employee Judged Victim of Discrimination

SAN FRANCISCO — A high-ranking employee of the State Department of Water Resources (DWR) has been found to be the victim of racial discrimination, according to a ruling by the State Personnel Board. The board ordered DWR to retroactively appoint Robert Y.D. Chun of Pasadena, CA., to the position of principal engineer in the Southern District with full back salary.

Chun filed a discrimination complaint with the board in January, 1979, after being denied promotion to the high-level management position when a male Caucasian from DWR's headquarters at Sacramento was selected. DWR had failed to appoint Chun despite his record of excellent performance in a management post for the past 15 years, according to an article in the *Pacific Citizen*.

QUALIFIED

Evidence revealed that Chun had been recommended by his supervisor as the most qualified candidate, that he had been

commended for his performance while serving in an acting capacity on the same position, and no minority had ever been appointed to this high level post. It was further shown that DWR had also failed to establish affirmative action goals for the position as required by state law.

The board was not persuaded by DWR's argument that Asian Americans were overly represented in the engineer classes when compared to numerical parity figures for the civilian labor force. Chun's attorney, Frank A. Iwama of Sacramento, countered DWR's position by quoting from the board's own 1976 special report on the status of Asian and Filipino employees in the California state civil service, showing Asians lower representation in higher ranking jobs. □

ADVERTISE IN
EAST/WEST



新年快樂
今年猴年



THE REPUBLICAN PARTY

Watch for our special broadcast on ABC-TV, February 29, at 10:55 PM.

PARTS PLUS PERFORMANCE

Specializing in
Sports Car Performance Parts

Distributors for:

Interpart

BOLDER TINTS

RECARO

Custom Seats

MOMO
Steering Wheels

pace setter
Exhaust Systems

Reamark

Steering Wheels

P & P FLEX DAMS

CIBIE LAMPS

MARCHAL LIGHTS

PARTS PLUS FIBERGLASS PARTS

PARTS PLUS SUSPENSION
FOR CAPRIS, DATSUNS & TOYOTAS

2810 San Pablo Ave., Berkeley

• 845-8900 •

WHOLESALE & RETAIL



Prof. Alan Liu Comments on China's Military Struggle

SANTA BARBARA—Imagine an American political group engaging in a bitter fight with the top generals for control of the U.S. Army, and upon losing, creating a rival army.

An analogous struggle did occur in the People's Republic of China between the high command of the People's Liberation Army and the radical wing of the Communist Party of China, now known as the Gang of Four, says a University of California, Santa Barbara scholar. The contest culminated between 1974 and 1976.

Writing in a recent issue of *Asian Survey*, a monthly review of contemporary Asian affairs published by the University of California Press, UCSB political science professor Alan Liu says that the radicals disliked and distrusted what they viewed as the exclusiveness and middle-class conservatism of the officer hierarchy.

They also were philosophically opposed to attributes that Liu says characterize pro-

fessional military organizations everywhere: dedication to achievement criteria in promotion, rationality in decision making, autonomy and expertise.

The radicals also believed that if the army were under their control it could become a powerful instrument for propagating the programs of the Cultural Revolution, Liu writes.

In turn, the career military establishment viewed such a use as a perversion of the army's missions of defense of country and guardian of the party. They regarded the radical aims as a threat to their job security and an invasion of their professional turf.

Infiltration

The radicals waged their campaign by infiltration of the ranks and by spreading dissension under the guise of "criticism campaigns," says Liu. They also tried to destroy respect for the high command and its traditions.

The radicals went so far as to oppose arms expansion, modernization and development of military expertise. They insisted that 60 percent of the training time in a year be used for political education of the troops, and what was left over for military training.

Eventually realizing that the army could neither be effectively captured nor subverted, the radicals turned to the workers' militia, which originally had been under the army's command. As a result, a conference of top military leaders met in 1975 to cope with serious indiscipline in the armed forces and resolved to get rid of all radical influence in the army, says the UCSB historian.

As the size and strength of the militia grew, the radicals attempted to usurp from the People's Liberation Army the role of guardian of the party and director of political activity. The army was ordered to content itself with defense and nothing else. In contrast, the workers' militia was ready to

launch a coup in order to install the Gang of Four in the position of topmost party and state power.

Death of Mao

But with the death of Mao Tse-Tung and the downfall of the Gang of Four, the army resumed its former role and the militia was downgraded. The army's penchant for order and normalcy has dovetailed with the present needs and mood of the public.

"The 'learning experience' of the 'gang' in China has unintentionally benefited students of Chinese affairs in the West," the UCSB political science professor writes, "because this intense struggle for power has exposed the People's Liberation Army's corporate interests in their entirety and the PLA's role in Chinese politics."

PLA 'Myth'

"Consequently, the 'myth' of the PLA as a unique army in the world in terms of its ideological commitment, is dispelled once and for all," Liu

Prince Brian Kong, Princess Elaine Mo and Their Court



Even though Oakland did not have their traditional Chinese New Year parade, the Lincoln Recreation Center with the assistance of the Cosmopolitan Lions Club of Oakland still had a celebration including an art contest and prince/princess ceremony. Pictured here are (l to r) Steven Poon, Simon Yee, Prince Brian Kong, Princess Elaine Mo, Lily Chan and Shirley Hooi.

concludes. "The PLA high command and the majority of its officers are no exception to the universal pattern of 'sol-

diers in politics': conservative, bureaucratic and jealous guardians of their autonomy and privileges."

SF Junior Theater To Present "The Wizard of Oz"

SAN FRANCISCO — The city's Recreation and Park Department's Drama and Dance Division announced that their Junior Theater will present a production of *The Wizard of Oz*. Free performances will be held at Sunset Rec Center, 28th Ave. and Lawton on Sat., Feb. 23 at 2 pm, and at the Upper Noe Rec Center, Day and Sanchez Streets, on Friday, Feb. 29 at 7 pm. The production is under the direction of Marcia Kimmell. □

Chinese Surveyors Discover Oil Fields in Chaidam

BEIJING — Chinese surveyors have discovered a new oil field in the Chaidam Basin in China's northwest region, reported *People's Daily* last week.

The paper said that of the 26 test wells dug so far, 20 have produced oil and natural gas. Daily production in two test wells has exceeded 700 barrels of light crude and 10,000 sq. meters of natural gas, the daily reported. □

MOUNTAIN VIEW CEMETERY

Association

A community non-profit corporation

Since 1863

5000 Piedmont Ave.
Oakland • 658-2588



"The best entertainment bargain in town. Hurry San Franciscans before the tourists discover it!" Jack Brooks—KGO Radio

The San Francisco Experience

ALL NEW!

in ELECTROVISION

Explore San Francisco's past and present in a whirlwind entertainment of sights, sounds, and multi-media special effects.

420 Mason, 1 Block from Union Square 781-1541
Shows every hour—call for schedule Group sales 415-421-6407

Tickets at all Macy's, Emporium & Capwells.
U-CHARGE by PHONE (415) 824-2743
All major credit cards accepted

MARTIN & BROWN HAS MOVED

TO
1123
SUTTER ST.

They've affiliated with
HALSTED & COMPANY FUNERAL DIRECTORS

You can now reach Victoria Ng 24-hours a day, 7-days a week at 474-2900 or 673-3000. The new location, on Sutter just off Polk, has plenty of parking.

歡價服地
迎錢務方
華公週堂本
友道到煌館



451-6434

2850 Telegraph Ave.
OAKLAND

GRANT MILLER

Community
Funeral Directors

SERVING THE EAST BAY

FOR OVER 85 YEARS



Refugee Service Offers Survival Assistance

By BRUCE ROSEN

SAN FRANCISCO — The Refugee Employment Assistance Program (REAP) is in its third year of federal funding to provide employment services to crisis level Indochinese refugees without employment assistance sources, according to Judith Hodgins, program director.

Parented by Catholic Charities, REAP was conceived as an exclusive job assistance program in 1978 when the influx of refugees to San Francisco necessitated a new, special refugee program.

SURVIVAL

While there are some refugees

with the marketable skills and language ability to enable REAP to place them in entry level "financial district" positions, Hodgins is quick to stress that her program's immediate focus is to find work for refugees who "are very much at a level of survival."

REAP tries to place refugees who can speak functional English in survival positions such as production worker, kitchen aide, and jewelry polisher.

SCOUT

The center's placement personnel scout the job markets and will not place their clients in areas where there is a chance of minimum wage violations, said Hodgins.

A major goal of the program is

to enable the refugees to acquire self-sufficiency by keeping them out of welfare lines.

"If we can get the people exposed to working, even in minimum wage positions, then we are giving them a start and helping to eliminate a backlash from people complaining that refugees are receiving welfare while they are not," stated Hodgins.

MARKETABLE

Hodgins stresses that not all refugees are "job ready" and therefore marketable.

"Many do not have the language skills to place on jobs," she said.

For those that require language training, there is a small-scale

Report to Police All Extortion Attempts

SAN FRANCISCO — Mayor Dianne Feinstein and Chief of Police Cornelius Murphy have expressed their concern about extortions in Chinatown by members of the youth gangs during the Chinese New Year. They urged merchants to cooperate with the police and report promptly when such extortion occurs by calling 553-1401. If the merchant wishes to report in Chinese, he or she may call 553-1111. □

tutorial program provided by REAP; referrals are also made to assure that the refugees acquire the minimum language necessary for employment.

EVENING

REAP is reaching out to prospective employers. Since most refugees are taking English-language classes, the program is seeking employers, specifically in San Francisco, who can offer part-time work, and evening employment in particular. Hodgins also stresses that there are tax breaks available for employers hiring refugees.

Most refugees are referred to REAP through a particular local aid agency. However, for refugees requesting direct information from the service, as well as for prospective employers, call (415) 776-8114. □

Mori Authors Day Of Remembrance Assembly Bill

SACRAMENTO — Californians marked the first annual "Day of Remembrance: Japanese American Evacuation" on Feb. 19 according to an Assembly Bill authored by Assemblyman S. Floyd Mori. He indicated that Feb. 19 was selected because it was on that date in 1942 that President Roosevelt issued Executive Order 9066 which forces thousands of California residents into what amounted to war-time concentration camps. Of the 120,000 internees, 64% were US-born American citizens. Without any reference to due process and based solely on their race, all were judged to be "threats to the national security."

Gung Hay Fat Choy
Lunch Served 11 a.m. to 3 p.m.

The Flapjacks

Delightful Atmosphere

116 Maiden Lane - 421-1093

MANDARIN GARDEN

Hunan - Szechuan - Mandarin Cuisine

Banquet facilities for 100 people

11:30 AM - 2:30 PM
4:30 PM - 9:30 PM

(415) 848-4849
2025 Shattuck Avenue
Berkeley, CA 94704

CHE KONG COMPANY

RESTAURANT SUPPLIES
FOODS & PAPER GOODS 444-3100 (BUS.)

屋 江 珠 加
崙 珠 省

710 FRANKLIN STREET HOOI KOON HIM
OAKLAND, CALIFORNIA 94607 451-9670 (RES.)



FOUR SEAS



one of
CHINATOWN'S MOST ELEGANT
RESTAURANTS
HOME OF THE ORIGINAL
"8 IMMORTALS" COCKTAIL LOUNGE
LUNCHEON-DINNER
SPECIALIZING IN
BANQUETS-700
and
BUFFETS-1000

MON. THRU FRI. 12 Noon to 11:20 P.M. **397-5577** SAT. & SUN. 5 P.M. to 11:20 P.M.

731 GRANT AVE.
STREET LEVEL ENTRANCE - 28 WAVERLY PL.

EMPRESS OF CHINA

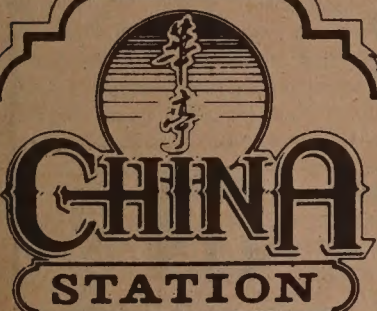
ROOF GARDEN RESTAURANT

distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown

International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities



838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345



A Unique Chinese Restaurant
featuring an extensive
Cantonese Menu

Lunch • Dinner
Late Supper • Food to Go
Chinatown Food at
Chinatown Prices

11 am to 1 am Daily
"Jook" served after 10 pm
Cocktails until 2 am

Reservations: 548-7880

700 University Ave • Berkeley

Located in the historic
Southern Pacific Depot



Automobile
Collision Repairs



and
Painting

Geo. V. Arth & Son

GUARANTEED

★ 110 TENTH ST. ★

TELEPHONE: 836-2535

OAKLAND

無任歡迎 華友光顧 工作快捷 價錢廉宜 經驗豐富 精修舊車 修理車身

Be A Winner



Martie Cruz Is.

The best way to advertise is to simply be usually good. Our training program is all that and more. It's called the Tom Hopkins FASTART Real Estate Training System and we guarantee it will take any mediocre salesperson and make a champion salesperson out of him/her. Give us a try by calling today!

Licensees or just passed the exam... call PHIL AISSA for confidential interview.

Career Night Seminar, Wednesday, Feb. 27, 1980 at 7:15 p.m. in our Daly City office. Space is limited so call for reservations today. No obligation.

Accinelli & Mauser Realtors, Inc.

65 St. Francisco Sq., Daly City

994-5056



Happy New Year

INDEPENDENT APPRAISERS (415) 237-5822
REAL ESTATE CONSULTANTS
LICENSED BROKER

DANIEL L. YEE & ASSOCIATES

4422 MACDONALD AVENUE
RICHMOND, CALIF. 94805

HAPPY CHINESE NEW YEAR TO ALL!

CLARK, WONG, FOULKES & BARBIERI
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS

HENRY G. WONG, C. P. A.
PARTNER

80 GRAND AVENUE
OAKLAND, CALIFORNIA 94612
(415) 836-3847



June Y. Young

United Federal's Branch Promotions And Tax Assistance

SAN FRANCISCO — June L. Young has been promoted to the position of manager of the Chinatown branch of United Federal Savings and Loan Association, according to Ben Hom, president of the board of directors.

Young is the daughter of Lim Quong Ting, one of the founders of the Chinese American Citizens Alliance, and the granddaughter of Lee You Foon, a first-generation immigrant who came to California over 100 years ago.

The first woman member of the Chinese Tea Forum and the current secretary of that organization, Young has served for the last eleven years as treasurer of the Women's Auxiliary of the Lim Family Association.

Promoted to be assistant manager of United Federal's Chinatown branch is Sandra Yee, daughter of Or-Hing Yee, owner of one of Chinatown's oldest bookstores. Both Young and Yee have been serving savers at the Chinatown branch of United Federal.

TAX

United Federal also announced this week that it is offering an income tax service to savers with balances of \$10,000 or more. Returns involving just wages, interest and the standard deduction will be done free. More complicated returns will be quoted beforehand by the accountant, but qualified savers will not be charged for Pages 1 and 2 of Federal and State returns.

Albert Jeung will conduct accounting interviews at the 1050 Grant Avenue branch location three days a week during the tax season. CPA Richard Wong will conduct interviews at his California Street office on an appointment basis. Details at any United Federal office. □



Sandra Yee

SELF-HELP for the ELDERLY

安老自助處

WISHING EVERYONE A HAPPY NEW YEAR

謹祝諸君新年快樂

640 Pine St., San Francisco, CA 94108

HELEN Y. H. HUI and MICHAEL G. W. LEE
ANNOUNCE THE LAW PARTNERSHIP OF
LEE and HUI

The principals will continue in the general practice of law with emphasis on real property, immigration and nationality, personal injury, corporate and general business, and family law.

恭賀新禧

407 Sansome Street, 2nd Floor
San Francisco, California 94111

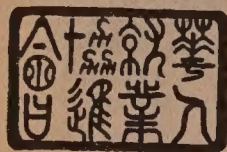
788 - 9000

Happy New Year

恭喜發財

BANK OF THE ORIENT

• 1226 Stockton Street
317 Sixth Avenue
233 Sansome Street



BEST WISHES

from

Chinese for Affirmative Action

Happy New Year

恭賀新禧

LAW OFFICES OF LILLIAN SING



SOUNDS AHEAD
MOBILE DISCO
light shows • music
special effects
bartenders
668-9159 • 451-3088

HAPPY CHINESE
NEW YEAR
TO EVERYONE

恭喜發財

Pius Lee
PRESIDENT

李兆祥
總經理



加省實業公司

CALIFORNIA REAL ESTATE LAND INC.

1322 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CA. 94133 BUS. (415) 397-8000
U. S. A.



Ernie Joe: From Ford Sales to Dealership

CORTE MADERA, CA. — For Ernie Joe, the two keys to his successful Ford dealership are salesmanship and service. He points with pride at his spacious service department in his Marin County location and he acknowledges that it was his great record as a car salesman that was a major factor in him becoming the first Chinese American with a Ford dealership some 20 years ago.

Joe grew up in Courtland, where his father was a farmer for almost 50 years. The young Ernie Joe was drafted, served his tour of duty in World War II and one day in 1949 he by chance dropped into Geary Ford on Van Ness Avenue.

Joe remembers that the manager approached him and was insistent that Joe try his luck as a car salesman. Joe was not sure what career he wanted to try, but selling cars wasn't even on his mind. But, on that occasion and on several other visits to the showroom, the manager kept insisting and Joe started selling cars 30 years ago.

PERSONAL

The first month selling cars was a successful one for the outgoing Joe and he has never looked back. He still at times will give the personal touch to his many Chinese American and other clients by checking through a car purchase from beginning to delivery and servicing.

When he approached Ford 20 years ago for a dealership, they were impressed by his record as a salesman and by his financial resources. His Corte Madera property has a service department with space for over 25 vehicles.

With an office in Chinatown in the Empress of China building,



Ernie Joe (Photo by Leland Wong)

Joe has many Chinese American clients. He notes that he sells many trucks to Chinese American clients.

SMALLER

Like many car dealers, Joe finds that sales for the big cars "are very slow, and about 75% of our sales are the smaller models—Mustangs and Fiestas. People are looking for good gas mileage," he says. He says his dealership has a very low level of customer complaints and that he often gets orders from clients as far away as Nevada. He will work through a dealership in the client's area for these orders.

Joe believes that one important

BUSINESS

policy change in the Ford system—that of reimbursing the dealer for the expenses in the service department on a scale comparable to outside labor—has dramatically increased the level of service in the Ford network.

Married with 2 children, a son just graduated from law school and a daughter still in school, Joe feels that although he has a dealership in a well-to-do Marin community, that times have changed from those days after World War II when a Chinese American found only discrimination in such communities. He points with pride to his membership in an exclusive Marin County club. He was the first non-white asked to join the club and they came to him, not he to them. □

Duck Restaurant In China Resumes Traditional Name

BEIJING — The restaurant famous for serving Beijing ducks has resumed its original name *Quan Ju De* or Repository of All Virtues on Feb. 9, according to *Beijing Daily*.

The 100-year-old restaurant and most of the old stores in China were forced to change their names during the Cultural Revolution period. The daily said the old sign board of the restaurant was found in the Palace Museum after a long search by staff members of the establishment.

The duck restaurant now has three branches, the largest of which is situated in a modern seven-story building in downtown Beijing. □

Desegregation Ctr. Assists School Recruitment Efforts

PORTLAND, Oregon — The Northwest Race Desegregation Assistance Center and the Northwest Sex Desegregation Assistance Center announced a clearinghouse service to school district women and minority recruitment efforts in Alaska, Idaho, Oregon and Washington. The emphasis of the regional referral service for women and minorities in education program is to identify candidates for administrative, certified and non-certificated positions in which their race and/or sex has traditionally been underrepresented. For a copy of the resume form, write Doris A. Larson, Portland State University, P.O. Box 751, Portland, Oregon 97207, (503) 229-4624. □

ST. PAUL'S CATHOLIC SCHOOL (Mission District)

PRIMARY SCHOOL REGISTRATION

300 Valley St. at Sanchez

647-2111

Kindergarten:

Feb. 4 thru Feb. 22

8:30-2:30

Grades 1, 2, & 3:

Feb. 25 thru Feb. 29

8:30-2:30

INTERMEDIATE SCHOOL REGISTRATION

29th & Church St.

648-2055

GUNG HAY FAT CHOY
FROM

MAZDA
SERVICE PARTS

HAPPY
NEW
YEAR!



HEALTH & HAPPINESS!

THANKS FOR GIVING
US YOUR
BUSINESS

C" LOUIE JEW
RICHMOND MAZDA

600 23rd STREET RICHMOND 237-4700

TOLL FREE S.F. PHONE NUMBERS:

441-1600 / PRI-1000

投資儲蓄 事事順利 請到建東

建東銀行竭誠為君服務

本行是華資銀行,信用昭著經營本地及國際銀行業務,免費支票,活期及定期儲蓄利息優厚,汽車商業個人及樓業貸款歡迎惠顧,禮券及旅行支票,美匯大方,保險箱庫安全妥當,代收政府養老金及福利金。

列治文分行·華埠分行

星期一至星期四每日上午九時至下午四時半

星期五上午九時至下午五時

星期六上午九時半至下午三時

BANK OF THE ORIENT BELIEVES IN OPPORTUNITY. That is how community banking works both ways. Your prosperity is our prosperity; to grow together as good neighbors. Please come in and talk to us about the highest bank interest on your savings. A free checking account lowest-cost auto loans or home improvements. Your social security and how to protect it. We are here to help you, because We Bank On Your Future!



**BANK
OF THE
ORIENT**

建東銀行

Chinatown Office

1226 Stockton Street, near Broadway

Phone: 956-6565

Richmond Office

317 Sixth Avenue, near Clement Street

Phone: 386-6565

Main Office & International Headquarters

233 Sansome Street, near California

Phone: 781-6565

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

BANKING HOURS

Monday - Thursday 9:00-4:30

Friday, 9:00-5:00

Chinatown & Richmond

Saturdays, 9:30-3:00





Prof. Bada Analyzes Zhoukoudian Fossils

SAN DIEGO — A chemist with the Scripps Institution of Oceanography at the University of California, San Diego recently announced results of chemical age-dating tests on nonhuman fossils from the Zhoukoudian archaeological site that yielded the famed Peking Man skeletons in 1929.

Jeffrey L. Bada, an organic chemistry professor at UCSD's Scripps, conducted the tests on the fossil material during a recent four-month research program in the People's Republic of China. Bada said he determined dates of about 400,000 years b.p. (before present), utilizing a dating technique he developed, which uses amino acids to fix the age of fossils. The date is consistent with measurements made by Chinese scientists using other methods.

Bada is the first Western scientist since the Chinese Revolution in the 1940s to be allowed to analyze any fossil materials unearthed from the Zhoukoudian site. Bada directed the establishment of an amino-acid dating laboratory at the Institute of Geochemistry in Guiyang, China, where he worked with a group of five Chinese scientists on dating the fossils.

The UC scientist's technique, developed in the early 1970s, is based on a phenomenon known as racemization. It is a process by which one

form of an amino acid is gradually transformed into another. Amino acids are the molecules that make up the proteins found in living organisms and after death, they begin a gaugeable conversion, Bada determined his revolutionary fossil-dating technique.

Bada was among the first group of American scientists selected for extended study in China under a program sponsored by the Committee on Scholarly Communications with the People's Republic of China, which is affiliated with the U.S. National Academy of Sciences. His trip took him to five major research centers in China.

"I found that there are some brilliant Chinese scientists who are familiar with Western scientific literature and who understand the latest advancements in their fields," Bada said.

"However, because of limitations of lab equipment or technical experience, Chinese scientists in many fields are unable to keep up with Western achievements," the UCSD Scripps' chemist added.

Bada was in China from August to December last year. He spent the final seven weeks doing research at Guiyang, a

city in south-central China that has been closed to foreigners since the 1940s. He lived in a typical Chinese hotel and

shopped in local stores, observing a part of Chinese society not often seen by other foreigners.

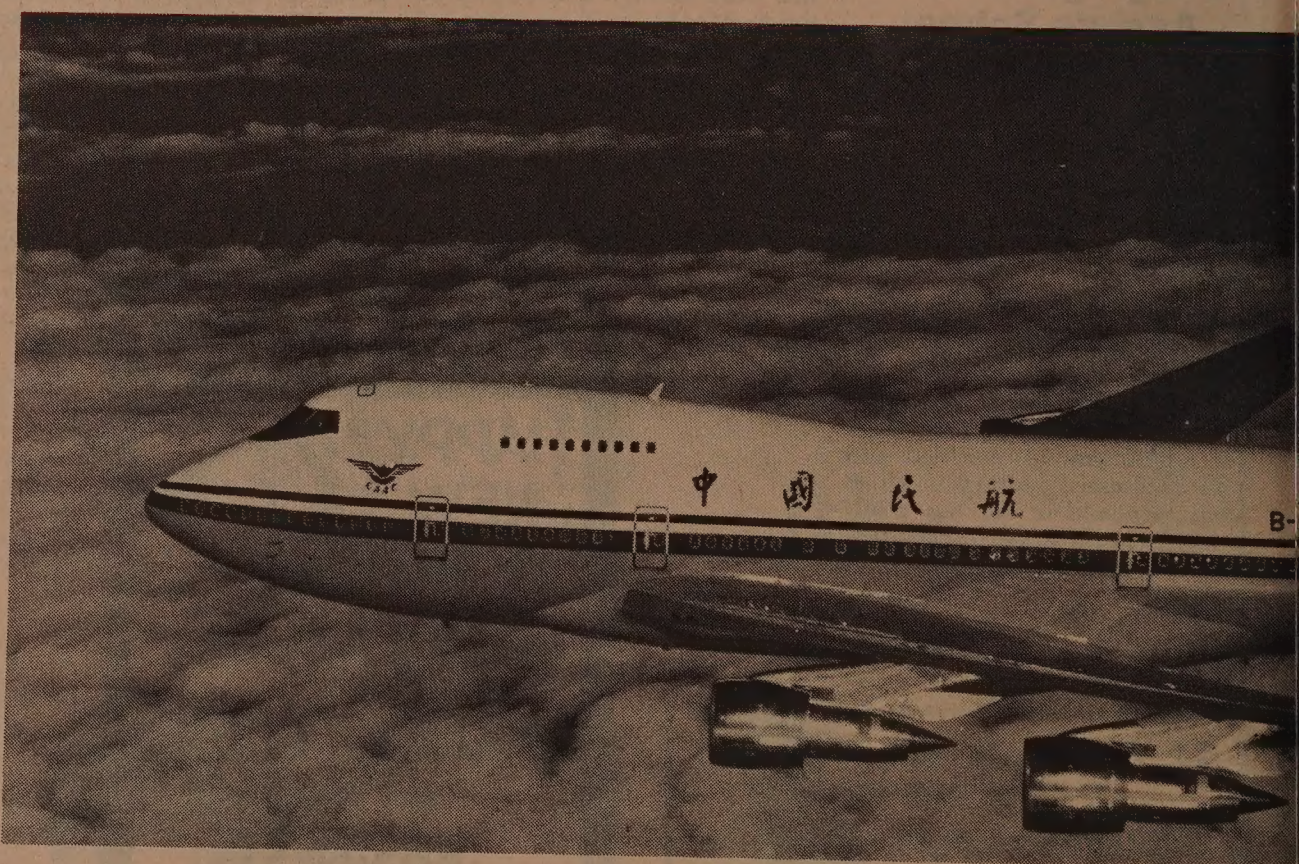
SEND EAST/WEST
TO A FRIEND



JEFFREY L. BADA (seated), a UCSD Scripps Institution of Oceanography organic chemistry professor, demonstrates a chemical fossil-dating technique he developed to a group of scientists at the Guiyang Institute of Geochemistry in the People's Republic of China. Bada was in China for four months as part of a U.S.-China scholarship exchange program. He is the first Western scientist since the 1940s to have examined fossil materials from the site of the Peking Man find in 1929.

TWA Congratulates CAAC's Inaugural Flight

美國環球航空公司向中國民航



CAAC is the official airline of the People's Republic of China.



'And the Soul Shall Dance' Opens at AATW

SAN FRANCISCO — The Asian American Theater Workshop will present the Bay Area premiere of Wakako Yamauchi's award-winning play, *And the Soul Shall Dance*, Friday, Feb. 29 at 8:30 pm at 4344 California St. The play is a forceful woman's perspective on the struggles of two immigrant families and how they deal with their hopes versus the reality of their existence. The production will run for six weeks through Sunday, April 6 with performances Thursdays, Fridays and Saturdays at 8:30 pm and Sundays at 7:30 pm. The play is directed by Judi Nihei. For ticket information, call (415) 752-8324.

LETTERS

"Selective Service Registration Is Not a Draft"

To East/West:

Selective Service registration is not a draft. It involves hardly more than a recording of names and addresses. Nor is it a preparation for war, as some tend to believe. In fact, there is reason to believe that registration might help deter war.

It burns me to learn that some unscrupulous people burn our flag, their draft cards, and attempt to resist registration. Don't these people realize that

they are living in the greatest country on earth or would they rather live in a totalitarian state where such actions would land them in front of a firing squad at sunrise? A few of our so called leaders are not supporting registration. Their actions certainly would give aid and comfort to our enemies.

More than 20 million Americans served in the Armed Forces between 1940 and 1972. Four members in my family in three

generations—two volunteers and two draftees—had served honorably in three different branches of the Armed Forces during war time and three of them went overseas.

It is not too much to ask today's youth to defend for themselves and their children the freedom others have won and preserved for them...

James G. Jay,
San Francisco

"I Hope This Liberal Trend in China Continues"

To East/West:

I very much liked that article in January 23, 30 issues of the opening of the churches in China. Things are changing there very much. A friend of mine in Hong Kong is able to visit her relatives in Guangzhou (Canton) several times so far. I hope this liberal trend continues.

Edward Planka,
North Providence, RI

BILL YAN 甄立浦
INSURANCE 保險
3515 RANDOLPH AVENUE
OAKLAND, CA 94602
(415) 530-2040
代理險事務所
保各事
險類務
所

- HOME
- LIFE
- HEALTH
- AUTO

chinese spring festival

春節慶會



1980
feb. 23-24 sat.-sun.

11a.m.-9p.m.
chinese culture center
750 Kearny, 3rd fl., S.F.

二月廿三・四日星期六・日

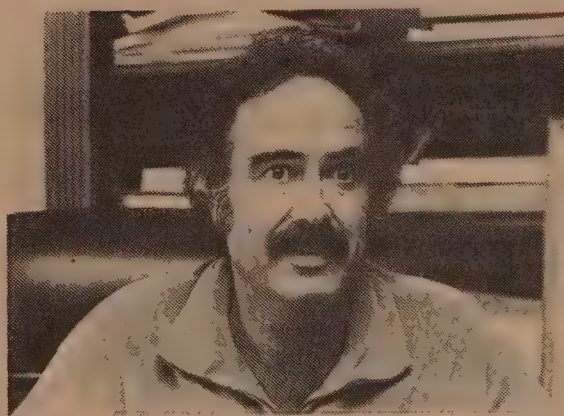
上午十一時至下午九時

三藩市中華文化中心

春節慶會委員會及中華文化中心聯合舉辦
co-sponsored by:
chinese spring festival committee &
chinese culture center



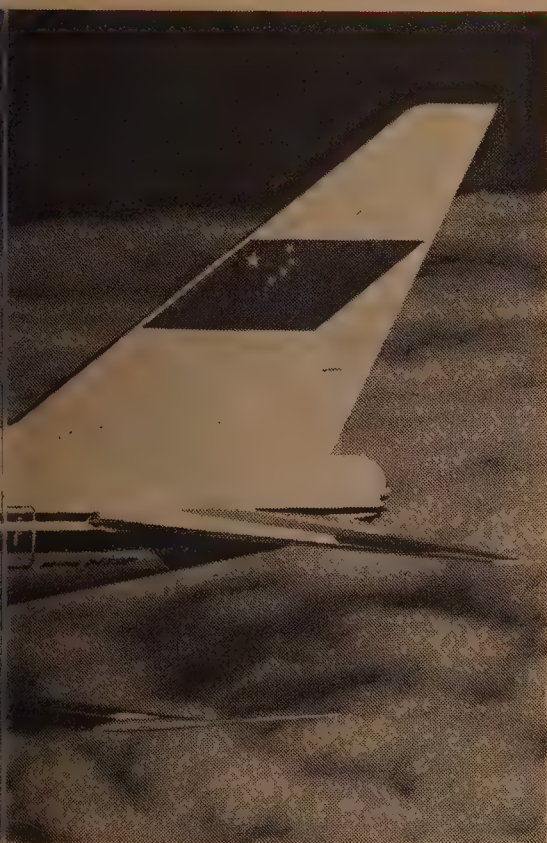
萬
事
勝
意



恭
賀
新
禧

**Congressman
John L. Burton**

of Its First Boeing 747SP 波音 747SP 式客機首航致賀



You're going to like us

TWA



EVENTS

FRI., FEB. 22, 2-4 p.m.
Homemade baby food class in Chinese, Health Ctr. 4, 1490 Mason, SF. Free

FRI., FEB. 22, 7:30-10 p.m.
Slides of arts and crafts cooperatives in China (rug-making, stone carving, silk, needlepoint, etc., by

GUNG HAY FAT CHOY

JACK LEE FONG
INSURANCE AGENCY

"Pagoda Palace Theatre Building"
603 Columbus Avenue
San Francisco, California 94133
Phone: (415) 956-3990 956-3991

HAPPY CHINESE
NEW YEAR

Herbs & Ginseng
Whole Sale & Retail

Darline Tong

1002 WEBSTER STREET
OAKLAND, CA. 94607

TEL: (415) 465-6544

CHINA

Waterfront Travel Service

Specialists in tours to the People's Republic of China
Announces its 1980 departures, 21 days, all inclusive. From \$2,950.00.

January 15 March 18 April 29
May 4 July 31 August 20
September 8 October 21 December 2

Visit Peking, Shanghai, Canton, Urumchi, Changsha, Kweilin, and Hong Kong with the China Specialists.

Call now for your reservation.

WATERFRONT
TRAVEL SERVICE, Inc.

LEWIS WHARF / BAY 140 / BOSTON, MA 02110
617-723-1960 China Tour Desk Outside Mass. 1-800-343-6524

大中旅行社

Tel: 415-981-4210

1980 CHINA TOUR

Tour price from \$2,250

Choice of monthly departure routing:

- A. Kwangchow, Kweilin, Hangchow, Shanghai, Wuxi, Nanking, Tiensin, Peking
- B. Kwangchow, Zenchow, Loyang, Sian, Taiyan, Peking, Nanking, Wuxi, Soochow, Shanghai
- C. Kwangchow, Peking, Tsintao, Tsinan, Nanking, Shanghai, Kweilin
- D. Kwangchow, Kweilin, Nanking, Kunming, Chengtu, Chungking, Peking

GREAT CHINA INTERNATIONAL TOURS
950 Stockton St., Suite 303

New York Office: 16 Bowery, 2nd Floor

Tel: 212-233-1000

Toll Free Number: 800-227-3624/5

Inside California: Call Collect

We have free China Travel Booklet and H.K. Dept. Store Discount Coupons. Please feel free to pick up at our office hours between 9 and 6. We open Saturday too.

Mamie and Edison Lowe, Patience Corners, 1382 Solano Ave., Albany. Free. Call: 526-5947.

SAT., FEB. 23, 9 a.m.-4 p.m.
Workshop: Asian American Male: Changing Roles & Images, De Anza College, Stevens Creek Blvd., Cupertino, Free. Limited reser. Call Asian Americans for Comm. Involve, (415) 494-8327.

SAT., FEB. 23 & MAR. 1, 10 a.m. - 5 p.m.
"Art of Performing" class for singers, actors by opera star Suzanne Lake, UC Extension, 55 Laguan, SF. Adv. reg. 861-6833. \$65.

SAT., FEB. 23, 12 noon
Elegant Fashions of China, Peacock Gap Golf & Country Club, San Rafael. \$15. 457-0313, 388-9346.

SAT., FEB. 23, 2 p.m.
Chinese music concert, C'town Library, 1135 Powell, SF. Free

SAT., FEB. 23, 2 p.m.
Chinese New Year Concert at Chinatown library, SF.

SAT., FEB. 23, 2 p.m.
The Wizard of Oz by Junior Theater, Sunset Rec Ctr., 28th Ave & Lawton, SF. Free

SAT., FEB. 23, 6-10 p.m.
OCA New Year Potluck, Los Cerritos Community Ctr., 3377 Alder, Fremont.

SAT., FEB. 23, 6 p.m.
Chinese Am Demo Club annual dinner, Empress of China, SF. \$20 (391-8400)

SAT., FEB. 23, 7:30 p.m.
Free Chinese film at Lincoln School, 225 11th St., Oakland.

SAT., FEB. 23, 8 p.m.
"Carnival of Dance," Galleria, 101 Kansas St., SF. \$15 thru BASS.

SAT., FEB. 23, 8 p.m.
Miss C'town USA pageant, Masonic Audit., SF.

SAT.-SUN., FEB. 23-24
Chinese Spring Crafts Festival, Chinese Culture Ctr., 750 Kearny, SF.

WED., FEB. 27, 10-11:30 a.m.
"You, you new baby and the Library" program at Health Ctr. 4, 1490 Mason, SF. Free

WED., FEB. 27, 7 p.m.
Recruitment meeting for summer jobs with the Fed Gov. at China Lake, YMCA, 855 Sacramento St., SF.

THUR., FEB. 28, 10 a.m., 11 a.m., 1 p.m., 4 p.m.
Films: "Dragon Wore Tennis Shoes," "I Want to be the Lion's Head," Chinatown library, SF.

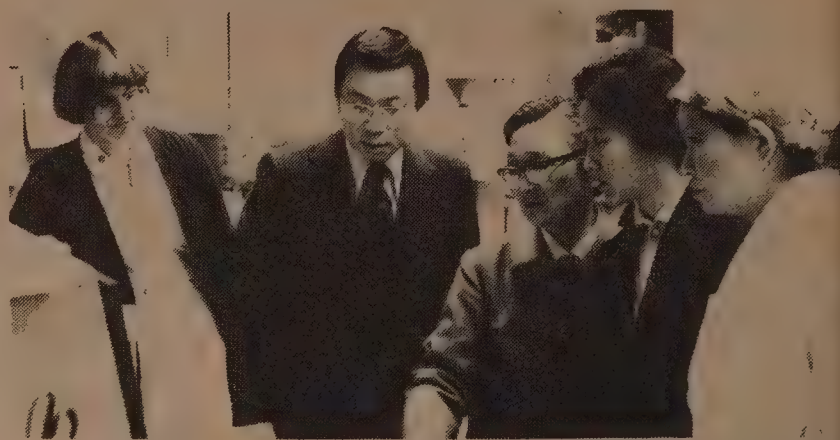
FRI., FEB. 29, 6:30 p.m.
Miss C'town coronation ball dinner-dance at Sheraton Palace, SF.

FRI., FEB. 29, 7 p.m.
The Wizard of Oz by Junior Theater at Upper Noe Rec Ctr., Day & Sanchez Sts., SF. Free

FRI, FEB. 29 - SUN. MAR. 2
Asian/Pacific Women Conf. at USC, LA. (213) 741-7934

FRI., FEB. 29, 8:30 p.m.
Opening of new play "And the Soul Shall Dance" at Asian Am Theater Workshop, 4344 Calif. St., SF.

Shanghai Visitors



Two health delegates arrived in San Francisco to visit St. Francis Memorial Hospital as part of a recent Shanghai Friendship City Agreement.

Collin Quock, MD, second from the left, demonstrates the latest in technology advancements in the hospital's coronary care unit (CCU). Dr. Quock is a member of the St. Francis Memorial Hospital's Board of Trustees and chairman of the cardiology committee.

The visitors are, center, Liu Xiangyun, supervisor of Shanghai Children's Hospital, and second from right, Wang Hongzhen, deputy director of the Shanghai Public Health Bureau.

The visit to St. Francis was the first on their American goodwill mission and was arranged by Edward Chow, MD, a member of the hospital's medical staff.

Doris Yu, RN, a nurse in the hospital's Bothin Burn Center, served as translator. Paula Bishop, RN, left, is the CCU patient care coordinator.

★CHINA★

2 Weeks visiting Canton, Kweilin, Shanghai, Hangchow, & Peking.
Departures 3/31, 4/29, 5/6. Thereafter twice monthly.

MONTHLY DEPARTURES \$1879 + AIRFARE

FOR RESERVATIONS CALL:

PANDA TOURS

(213) 886-2000 or 886-2100

9700 Reesda Boulevard

Northridge, Ca 91324

CRUISE

CHINA'S YANGTSE RIVER

In the style of a visiting dignitary... on an air-conditioned luxury vessel built to entertain heads of state. Some cabins as large as 600 sq. ft. Itinerary: Top of Lu Shan renowned mountain resort; old temples and pavilions of Juijiang; historic Wuhan; Shashi; ancient city of Jingzhou; spectacular 3 Gorges of the Yangtse; Wanzian; Shibao Block and Chongqing. Shanghai, Suzhou, Nanjing, Canton and Hong Kong complete the 25-day tour.

We have space available... book now!

ZENITH TRAVEL

3701 Wilshire Blvd., Suite 604, Los Angeles, CA. 90010

(213) 389-1231

1980 中國旅遊
Tours to CHINA exclusively

for overseas Chinese and
Americans of Chinese ancestry

TELEPHONE 415-982-0690

CHINA TOUR SPECIALIST
MONTHLY TOURS
PEKING PLUS OTHER CITIES
FREE BROCHURE AVAILABLE

HOMEVISIT TOURS

INDIVIDUAL AND GROUP

KUO FENG TRAVEL & TOURS

952 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CA. 94108

YOUR NON-CHINESE FRIENDS ARE INVITED TO JOIN OUR
AMERICAN TOURS. FOR FURTHER INFORMATION,
PLEASE CALL:

HEAD OFFICE: 2 East Broadway Telephone: (212) 431-7323
New York, N.Y. 10038

TOLL FREE NUMBER 800-221-7969

國風旅行社

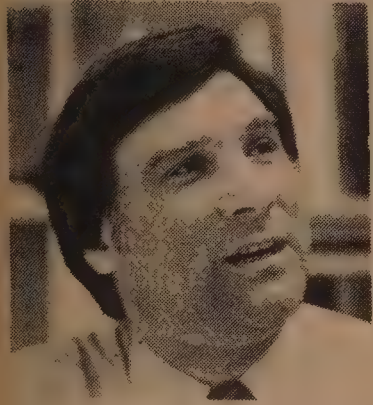


West Coast Chinese Boy, Informative, Warm, Funny

By JUDY YUNG

WEST COAST CHINESE BOY
by Sing Lim. Montreal, Quebec.
Tundra Books, 1979. \$12.95. Ages
8 up.

West Coast Chinese Boy is a delightful book of anecdotes describing life in Vancouver Chinatown in the 1920's for Sing Lim, an eight-year-old Chinese Canadian.



Happy New Year!
John L. Molinari
President of Board
of Supervisors

BOOK REVIEW

dian. It is informative, insightful, honest, and above all, warm and funny.

"Recently, someone who knew a little of the terrible treatment suffered by Chinese Canadians through the years asked me: 'How did you survive it?' 'By laughing,'" the author replied. "It is the sense of humor of the Chinese that help us live through the unliveable."

HUMOR

This sense of humor permeates *Chinese Boy*: "I once came home with a black eye (from fighting racist callers), and my mother was very upset. I told her I had won the fight, but it didn't make her any happier."

Matter-of-factly, Lim mentions that the Canadian government used to charge every Chinese



a \$500 head tax before he could land, that in 1907 rioters smashed all the windows in the Chinese district, and that at one time Chinese pupils were all placed in a segregated school. In all of this, there is no note of bitterness, just a reminder that these kinds of things did happen.

What stands out most in *Chinese Boy* are the festive celebrations Lim remembers — a bear paw feast, a baby's head shaving party, Ch'ing Ming (when offerings to the dead are made), Chinese New Year, and funerals — and his descriptions of the Chinese opera and Chinese symphony. Here, his many pen-and-ink illustrations and color monotypes (a technique in which the artist paints on glass and blots with paper to pick up the

impression) help to bring these exciting and colorful occasions to life.

ARTIST

Lim effectively emphasizes his appreciation of Chinese culture (although he hated Chinese school as all Chinese children must) in *Chinese Boy*. He also impresses upon the reader his great desire, to

be, above all else, an artist. We later learn he did succeed in having a one-man show in 1952 at the Agnes Lefort Gallery in Montreal.

West Coast Chinese Boy is written for young children, but all ages will enjoy laughing with Sing Lim as he recalls his early childhood days in Vancouver.



HENIN TRAVEL

Presents



天思公司

TOURS TO:

CHINA

Participate in an escort tour and visit Kwangchow, Kweilin, Shanghai, Peking, and/or other cities. Select your own itinerary, first-class hotel or overseas Chinese hotels and your departure date. Numerous tours to choose from. \$2,299 from San Francisco. All inclusive: Air, Hotel, Sightseeing and Meals.

ORIENT

Visit Taiwan, Hong Kong, Bangkok and Singapore. All inclusive: Air, First-Class Hotel, Sightseeing and Meals. \$1478 Departing from San Francisco: Mar. 7, Apr. 4 and May 2.

EUROPE

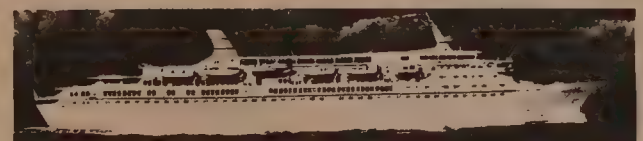
Visit England, France, Belgium, Germany, Austria, Italy and Switzerland. All inclusive: Air, Hotel, Meals. Escorted. \$1587. 15 Days. Departing from San Francisco May 25.

HAWAII

8 Days, 7 Nights in Honolulu. All inclusive: Air, Hotel, One-day car and airport transfer. From \$359 per person. Departure from San Francisco weekly.

VANCOUVER

Sea/Air Cruise; 7 Nights



Embark at Long Beach on board SS Cunard Princess. Stopover in San Francisco, then to Vancouver. All inclusive: Meals, Entertainment on board for 4 nights, First-Class Hotel. Vancouver 3 nights, Jet return SF/LA. Sailing from Long Beach June 8. From \$599. LIMITED SPACE, HURRY!

All fares quoted subject to change by airlines.
Rates based on double occupancy.



HENIN & CO. (CAL) LTD.
811 Clay Street
San Francisco, CA 94108
Tel: (415) 781-1638

Please send me information on:

(Tour) _____
(Date) _____

Name _____

Address _____

JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.

MANDARIN TOWER ARCADE

899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416

CABLE ADDRESS: JETON,
SAN FRANCISCO



CHINA TOUR

BEIJING TOUR FOR OVERSEAS CHINESE

- Pan Am 747 SP to Hong Kong and return
1. March 15, 1980 - Hong Kong/Canton/Kweilin/Shanghai/Soochow/Wushih/Chengkiang/Nanking/Peking/Canton/Hong Kong - 26 days \$2499.00 per person, 1/2 twin basis.
2. June 13, 1980 - Hong Kong/Canton/Nanning/Kunming/Shanghai/Soochow/Wushih/Nanking/Peking/Canton/Hong Kong - 26 days.
3. Sept. 19, 1980 - Hong Kong/Canton/Kwlinn/Hangchow/Shanghai/Peking/Canton/Hong Kong - 20 days at \$2699.00 @, 1/2 twin basis.
4. Nov. 15, 1980 - Hong Kong/Canton/Kwlinn/Nanning/Kunming/Chengtu/Chungking/Peking/Canton/Hong Kong - 24 days.

Notes: Price quoted is subject to change. Tour members can visit relatives in Canton after the tour ends there. Space is limited, first come first serve!

VISITING RELATIVES in CANTON, CHINA - monthly departure - Pan Am 747 Jet

1. 6 days 5 nights in Hong Kong
2. 4 days 3 nights in Canton - then on your own to villages

Total: Air \$1,031.00 + tax \$3.00 = \$1,034.00 plus tour cost \$499.00@, [twin basis. Price quoted is subject to change.

EUROPE TOUR - 2 departures for 1980: May 11 and Sep. 14, 1980

Visit 10 countries in Europe - escorted - Chinese/English speaking tour guide. Total cost: \$2,299.00 per person, 1/2 twin basis, subject to change. (Green card holders - must process with visas at least 3 months prior)

ORIENT TOUR - Departs monthly from San Francisco - Pan Am 747 Jet

Visit: Tokyo-Taiwan-Hong Kong - 15 days plus optional tour to Southeast Asia and if desire, combine with CANTON tour 4 days 3 nights

Air: \$1031.00 + tax \$3.00 = \$1,034.00@, Tour up to HKG: \$569.00@, 1/2 twin. Optional tour to Southeast Asia 7 days \$593.00 and/or CANTON tour 4 days 3 nights add \$299.00@, 1/2 twin basis.

CHEAP AIRFARE TO HONGKONG: PAN AM, JAL, CHINA, SQ, etc. please inquire.

ESCORTED TOURS to EAST COAST (new York/Toronto/D.C. - 8 days 7 nights. Starting in May, 1980, escorted by Jet-On staff-member)

VANCOUVER TOUR - 3 days 2 nights: departure, starting in May, 1980 Escorted by Jet-On staff-member.

Chinese American Demo Club Annual Dinner at Empress

SAN FRANCISCO — The Chinese American Democratic Club will hold its annual dinner on Saturday, Feb. 23 at 6 pm at the Empress of China Ballroom. The event will feature a raffle and a 1980 Mr/Ms Chinatown Democrat contest. Candidates for the contest are Wilson Chang, Louis Lee, Lillian Sing, James Sing and Harold Yee. According to dinner organizers, write-in candidates may be submitted. Tickets at \$20 each may be reserved through Roland Quan, 870 Market St., Suite 901. 391-8400.

PIONEER HOTEL & CASINO

221 So. Virginia, Reno

RENO DOWNTOWN SPECIAL

YOU PAY YOU RECEIVE

\$10 Luxury Accommodations & in cash, food credits & Casino Coupons.

Good 7 Days a Week - 24 Hrs. (Subject to Availability)

Call 800-548-5468 TOLL FREE or 702-329-9781

SKI RENTALS

Specializing in sales & rentals of resort properties, condos, homes, cabins, by day, week, or month. Call now for reservations.

RENTALS

916-541-5282

SALES

916-541-1444

916-544-4174 or 702-588-6248

LAKE TAHOE REALTY

PO BOX 14287

So. Lake Tahoe, CA 95702



REAL ESTATE

WYOMING MTN. PROPERTY

600+ acres — Bluespruce, Aspens, Streams, Meadows, Mountains. Borders National forest. Elk, Deer, Bear, Sheep, hunting, fishing. 1 lge. log cabin, 1 mbl. trailer. \$475,000. Good terms available. A great buy. Write: Wilderness, 1 Tembo Lane, Prescott, Ariz. 86301 or call 602-445-5585. (By Owner)

10 UNIT MOTEL + 2 br home, fishing/tackle, souvenir shop & fast-food service. Flathead Lake frontage, Kalispell, Mont. \$185,000. Terms. Write 725 S Tehama, Willows, CA 95988. 916-934-4778.

UTAH ACREAGE

660 acre ranch, current creek runs thru this majestic acreage. 7 bdr home, cabin, dbl wide mobile home, plenty of water or 150 acres on the Strawberry River, older home. For these & other opportunities waiting for you in the Uintah Basin call Ron or Florence Muir, 801-549-3410. WESTERN LAND REALTY, PO Box 744, Fruitland, UT 84027.

MEDFORD, ORE. AREA 106 acres, fantastic pole barn 50x50, 50 acres irrigated, cross fenced, 2 bdr home, + new 2 bdr mobile home. Adjacent 5 acres w/home avail. Terms by owner. 503-826-7697 or 503-779-6158 17500 Crater Lake Hwy. Eagle Point, OR 97524

BY OWNER 15 unit motel with restaurant. Good family operation, room for expansion in both motel & rest. Seats 24 in restaurant. Large 3 - bdrm house with motel office separate from motel. Situated in excellent hunting, & fishing, smog free climate. Asking \$650,000 with \$250,000 down owner will carry at 10%. Call 916-233-4426. 308 W 12th St., Alturas, CA 96101.

TIRED of city life? Restaurant w/beer & wine, seats 70 + poolrm, gas station, rentals + 2 br. mobile home. On 2.24 acs' Good income, lots of potential. On Hwy. 40, going to Yosemite. \$195,000. Ph. (209) 966-3151 except Tuesdays. 2878 Hwy 40, Catheys Valley, CA 95306.

SAN JOSE, CALIFORNIA

25 acres in prime rapid growth area. Acreage contains operating restaurant, child care center, 100 rentals consisting of mobile home spaces and houses and other diverse buildings; 1 of which houses a historical collection of art, antiques, relics, etc. Present zoning is commercial (Amusement Park). San Jose general plan could be changed to multiple living or ? Property and collection may be sold separately or together.

OWNER (408) 227-8350

SHASTA COUNTY

Approx. 15 acres commercial on major I-5 interchange between Shasta Lake & downtown Redding. Ideal supermarket, shopping center site. \$1,091,000. 29% dn.

PLANNED DEVELOPMENT

Approx. 252 acres R1, P.D. & R4. Rapidly growing mountain area near Shasta Lake, Redding & golf course. Spectacular views & many trees. \$1,835,000. 29% dn.

HILLTOP DRIVE

Approx. .64 acres across from Redding's busiest mall. Great restaurant site. \$655,000. 29% dn.

TEHAMA COUNTY I-5 VISIBILITY

Approx. 3 acres commercial on only remaining corner of busy I-5 interchange. Has water, sewer & 10,000 sq. ft. useable building. \$370,000, \$150,000 dn. Call 916-246-7680, 11 to 4 days. 916-385-7246 Eves. Susan Botts.

AFTON, WYOMING

Resort Motel with 18 units, 4.4 acres, 5 years old. Bridal Suite, Restaurant, Swimming Pool, 3000 sq. ft. managers home, w/office, all electric, near hunting, fishing, skiing & boating. 1/2 mile from Afton Airport, adjacent to golf course, assumable loan, owner may consider 2nd, \$555,000.

CANNIZZARO REAL ESTATE INC.
1600 Tully, Modesto, CA 95350
(209) 526-1651

DALLAS, TEXAS

Motivated seller, retired Dallas developer with low basis needs to liquidate inventory of 79 dev. lots. 24 acres zoned retail & office. 80 acres & 53 acres. Residential tracts. Sell property separately pkgs. \$250,000 to \$3,750,000. Terms or cash discount, will co-broker. COMMERCIAL REALTY GROUP, 5944 Luther Ln, Ste 806, Dallas, TX 75225. 214-369-6036 days, 214-341-2186 eves.

15 rm Motel + living qtrs + Gas Station on coast-to-coast hwy loc. in Eastern Ore. Has been remod. In & out. New carpets, queen-size beds & color TV's. Good family business. (208) 459-4092 after 5 p.m. Rt. 5, Caldwell, ID 83605.

FANTASTIC house made into 4-plex on 5 acs. overlooking Cottage Grove Lake. Easily converted back into lg. family home with approx. 4,000 sq. ft. inside house. A quoted \$55,000.00 worth of harvestable fir trees. Swimming, fishing & boating 500 yards away. \$175,000, owner financed. Contact Jewel Temple, PO Box 502, Cottage Grove, Ore. 97424. (503) 942-8913.

INVESTORS Developers, 38 acres, choice farm land, overlooking popular Willard Bay State Park, north marina, within Willard city limits. Good development, or investment property, culinary water, gas and other services avail. 5 minutes from park and freeway. Presently planted to orchard, row crops and pasture, with or without home. No commission to pay! Owner will carry contract. Write Box 324 Willard, UT 84340. 801-723-5510.

BY OWNER, scenic 75 ac. hideaway at the 2,500 level. Secluded but gd. access. Comfortable Old farm house, cabin, greenhouse, 2 exc wells, spring, year-round pond, much more. Ideal for more than 1 family. Only \$140,000. 209-754-3993 or 209-754-3957. P.O. Box 29, Mokelumne, CA 95245.

OREGON COUNTRY LIVING 10 mi. So. of Eugene, possible cattle or sheep ranch w/60 ac. planted pasture & new wooden barn. Impressive new 3 br. hs, Xlnt. schl. dist. Asking \$425,000. Own. Call 503-895-4847. 83302 Enterprise Rd., Creswell, OR 97426.

VEGETABLE OR GRAPE LAND

3,000 ac. in Kern Co. \$2,200 per ac. may be purchased in smaller blocks. Good soil and dist. water. Surrounding land planted to grapes and almonds with exc. prod. Mgt. and airstrip available. We also have grapes and open land from 160 ac. on up. **BAS PROPERTIES, UNLIMITED, 1527-19th St., Ste. 200, Bakersfield, CA 93301.**

Laurel Ave - 6 Units

One bdrm. each, formal living room & dining rooms, wood burning fireplace, circuit breakers, lobby entrance. \$100,000 down. OWC balance.

GOOD INCOME! \$310,000. Needs light cosmetic improvement. Call Rich Dorazio.

THE SUMMIT GROUP, INC.
1940 Van Ness Ave.
775-3000

CHURCH FOR SALE

Central San Francisco Location on Geary St. near Van Ness Ave. Across from the Japanese Cultural Center. Price reduced \$499,000. Approx 22,000 sq. ft. Also have for sale downtown hotel and properties.
Broker (415) 641-1511 HURRY

SEDONA, AZ

"RED ROCK COUNTRY"

—3 Bdrm, 2 1/2 Bath, Family Rm. near golf course. \$79,500.
—2 Bdrm, Den, 2 bath, in town. \$89,830. Ask for Bonnie.
—2 Story, 2,800 sq. ft., 3 bdrm, 2 1/2 bath, lg. family rm. \$189,500.
—FARM 5+ acres irrigated, house, guest house, barns. \$182,500.
—HUNG CLUB, w/motel, club house, main house, 30 acres, Mormon Lake area, \$350,000. Ask for Bonnie.
—14 Acres Cornville, can be split, ideal for mini-farm. \$81,675.
—FREE BROCHURE & information.
SETH WILLIAMS & ASSOC.
Box 1650, Sedona, AZ 86336
(602) 282-1272
S. Williams, Broker
Bonnie Trost, Mgr. 282-4720 Eves.
Millie Driscoll, Sales 282-3675 Eves.

DELTA special, 320 acres by hard surface road, next to IPP project, good well with water rights. Priced to sell.

1,241 ACRE, Deseret Ranch, good ground for hay, grain, corn, complete with abundant water, 2 pivots, 10 wheel lines, house, corral, graineries, tractors, hay equipment, combine, and more. Excellent property, priced to sell at \$900 per acre.
ERA MOUNTAINLAND ALPINE, 113 E 2nd N, Alpine, UT 84003. 801-756-6915 or 801-756-9614

BUYERS LOOK!

6.5 million dollar ranch. Excellent terms, farming, cattle, sheep. Run in all one operation. Packages available to principals. 3 beautiful teton ranchette lots for sale with water near Targhee Ski Resort and 5 miles from Driggs, Idaho. Each lot 2 acres and selling for \$11,000 each. Ranches, farms, commercial & residential development property for sale. Variety of sizes & prices. **COMMERCIAL INVESTORS REALTY**, Hugo Eriksen, Broker, 801-566-5661. 47 E. 7200 S, Midvale, UT 84047.

ARIZONA new 40 unit easy to operate, rated AAA, \$60,000 + annual cash flow 35 years contract. **NEVADA**, centrally located 88 units with bar/restaurant (Casino possibilities) \$900,000 + annual gross income. Franchised. Contact Mr. Watkins, Dixie Properties, (801) 628-2626, St. George, Utah 84470.

550 ACRE ranch Pinedale, Wyo. Good water rights, can be used for ranching or subdivision. 2 miles from town. \$950.00 per acre. Includes mineral rights.
110 ACRES at Island Park, Idaho. 20 miles from Yellowstone. Wooded, excellent subdivision site. Call 208-356-6619. Rt. 2, Rexburg, Idaho 83440.

OREGON. For sale 63 1/2 acre farm, located on small Eastern Oregon River, irrigated and currently raising alfalfa, sheep and cattle, exc. bird hunting and fishing. Remodeled 100 yr. old home, good fences. \$225,000. By owner. 503-376-8452. Box 226, Echo, OR 97826.

CONDO SITE

200x300 ft. lot bldg permits & plans for 20 units. On beautiful Wood River, 16 mile So. of Sun Valley, Idaho. \$90,000.
15 AC, beautiful 3 br. 2000 sq. ft. house. Dbl. garage, barn, wood rail fenced, 2 wells, 16 mi. So. of Sun Valley. \$180,000 cash out or refinance. Write E. M. Roberts, Box 451, Bellevue, Idaho 83313 or Ph. 208-788-4966 or 788-3087 aft. 6 p.m.

DIVORCE SALE

By owner, 40 acres, So. Sacto. One 3 bdrm, 2000 + sq ft home; 1 rented 2 bdrm home; 1 rented 2 bdrm mobile home. 500 gallon gas tank, many out-buildings; 35 acres currently leased. \$395,000, 20% down owc. 9836 Florin Rd., Sacramento, CA 95826. 916-366-7224.

EASTERN Oregon Land of hunting & fishing. I have for sale a 46 unit apt. bldg. next to Blue Mts. community College that will give you a place to live free with a nice monthly income. I will carry contract with a sm. dn. payment sale price \$975,000 for more info call Chuck Rhine 503-276-5237 eves. or White Challenger Inn, PO Box 1287 Pendleton, Ore 97801.

GROCERY STORE Grass Valley, 3 bedroom, 2 bath above, 2 yrs old + 6000 ft older bldg. (saw a skating rink) on 2 1/2 acres, zoned C 2, prime corner location, lots of potential here! \$140,000, 29% down, owner will carry balance. 916-272-4158. PO Box 2101, Grass Valley, CA 95945.

TWO 40 ACRE PARCELS 15 minutes from Park City Resort Area. \$2,500 per acre.

480 ACRES 45 minutes east of Salt Lake City in the heart of oil & mineral exploration, new 6 bdr home & machine sheds. \$550,000
WAREHOUSE & OFFICE 10,300 sq. ft. next to airport in Salt Lake City. Fully leased, positive cash flow. \$275,000.

AZTEC PROPERTIES

801-364-3150
515 S. 1000 E. Ste 505
Salt Lake City, UT 84102

FARMS-RANCHES

IN

S. DAKOTA, MINNESOTA & IOWA

-Contact-

Howard Fox @ Hanson Realty
605-339-2425 605-336-2400
514 S. Minnesota
Sioux falls, South Dakota 57102

NEVADA MARKET, in booming Sparks, NV. Excellent freeway location, on Truckee River, with 2 acres, bar, slots, 2 gas pumps. Terms available, 14 year no increase rent lease. Ideal family operation. 702-331-3592 or 702-358-2830. 11 Lockwood Dr., Sparks, NV 89431.

MOTEL

可用華語韓語詢問

34 units. Looks like new. Plus free-standing restaurant & lounge white stone exterior. Located in the North Central Oregon area. \$215,000 down.

57 units. Beautiful restaurant & lounge. Prime location near airport. Adjacent golf. Room for expansion. Located eastern Washington. \$350,000 down.

Call Tom Wynia, CBC. **INVESTMENT WORLD, INC., REALTORS**, 6304 Mt. Tacoma Dr. SW, Tacoma, 98499. (206) 582-8261.

175 ACRE dairy. Idaho Falls area. Modern barn, home, all equip., livestock. \$650,000. Owner finance. 155 acres prime level farmland, good for row crop, 6 miles from town. Call Leonard 1-(208)-852-2243. Loyal Hansen Agency, 675 N 8th W, Preston, ID 83263.

LAKE HOUSTON

By owner, 2 tracts unimproved, 89.6 acres & 66.6 acres, FM 2100 in Huffman. Terms available for qualified buyer. For information write PO Box 36040, 77036. Call 713-774-5811 days or 713-771-6411 eves.

95.8 ACRES, Western slope. Borders Ridgeway, Colo. on S. side. Nr. the new Ridgeway Dam. 2 city water taps, 61" water for irrigation, 3-bdrm. home, bldgs., corrals. Good for investor, can be broken into 2 A lots. 29% down. OWC. Contact A.J. Brown, Box 678, Rt 1, Ridgeway, Colo. 81432. Phone 303-626-5529 or 303-626-5342.

MANAGEMENT AVAILABLE

Arizona cotton farm, 5,260 acres, 2,200 in production. 4 yr average, over 1500 lb. per acre. 16 wells, 19 miles concrete ditch. Beautiful 3-bath home, pool, employee housing, sheds. Addition wells allowed. Possible to develop nearly total acreage. 2220 deeded, 1280 gri. and 1760 Grazing State lease. \$3,700,000. Terms by owners. Coffey Realty, Box 1267, Montrose, Colo. 81401. Call collect 303-249-6133 or 303-249-6619.

BLACK HILLS RANCH

Near Newcastle, Wyoming. 3.038 Deeded - 740 State Lease - Excellent grass, meadows produce up to 200 tons hay, commercial timber - sustains 150 head cow-calf operation. Ideal land investment in growth area - Scenic, remote, excellent hunting, airport for small to medium planes at Newcastle. Priced \$985,000. Call or write: Steve Carroll Carroll Realty Co., Inc. P. O. Box 665 - (307) 872-2483 Sheridan, Wyoming 82801

MULTIPLE INCOME BONANZA

This outstanding Wyoming business complex is strategically located on Hiway 89 - gateway to scenic Teton and Yellowstone Nat'l Parks. The Canyon Inn is a year round recreational area. The complex features a 14 unit motel, a restaurant with dining area, plus bar and lounge, self-service gas pumps and more. Potential for expansion is un-ltd. Call for detailed info, Carol Anderson, 801-825-0776 or Donna Parker, 801-825-7295.

BLACKBURN JONES REALTY
801-392-7516 801-328-9586

HOME 65 ACRES

Remodeled 3 bdrm. home, lots of extras. Out buildings, 35x85 ft. cellar, corrals, barns. 55 acres in hay, 10 acres in pasture. Water rights. Near Idaho Falls. \$195,000. Call for details 801-364-1795. 1273 Colorado St., Salt Lake City, UT 84116.

IN HEALDSBURG AREA

Sonoma Co. 100 ac. M-L Beautiful surroundings, redwoods, fenced, abundant water, wild life can split, 3 br home, \$325,000. 707-433-1536 eve.

WYOMING

Twin cliffs, 10 acre horse ranchette. Lovely 5 year old home with 3180 sq. ft., 5 bedrooms, 3 bath. Big, 7 horse stable & barn, 4 paddocks outside, riding arena, private irrigation system w/sprinkler lines, plus many more features. Priced right at \$175,000. **CANNIZZARO REAL ESTATE INC.**, 1600 Tully Rd., Suite A, Modesto, CA 95350. 209-526-1651.

10 ACS. navel oranges & walnuts 1978 gross \$25,000. Wind machine, 2 wells, & district water. Home 4000 sq. ft. 4 bdrm 3 ba, 3 cargar, & boat gar. \$220,000 29% dn. Owner 209/798-1105 days 798-0362 eves.

INVESTORS ATTENTION

Near Delta-Utah Power Plant. Arizona widow has 640 acres, sell all or 1/4 section. Good terms. Call Edna Graham 1-602-388-2251. 32001 Palo Verde, Whittmann, AZ 85361.

IN BEAUTIFUL SW MT

New, beautiful, spacious log home on 95 acs. with 90 acs. under sprinklers. Xlnt. for retirement or semi-retirement! Lovely 3 bdrm. home on 20+ acres with horse, barn, corral—creek runs through. Also a good variety of un-improved parcels, several with river frontage, all scenic, and ranches, farms and businesses.

WESTERN LAND INTERNATIONAL, PO Box W, Twin Bridges, Mt 59754. 406-684-5730 or Al Fox 406-684-5464 or Ron Mailey 406-684-5214.

200 MOTEL & 14U trailer park in Grangeville, ID in some of the best hunting & fishing country in the NW. Close to ski area, half blk. off main highway. wy. \$275,000/OWC. P/p. 208/983-1500

HOTELS/MOTELS FOR SALE

We sell hotels/motels in the USA specializing in the state of Arizona. Our inventory large, all sizes & prices. For example, 27 rooms, \$425,000. \$100,000 down 3x gross. 100 rooms, full service, \$2,150,000 down payment neg.

KISSTEE MAUREN & ASSOC.

Call Jane Burgoyne
602-957-9503
PO Box 15073
Phoenix, AZ 85060

HUMBOLDT COUNTY

7 level acres park setting, river frontage, trees, 2 small homes, 2 guest homes, summer or yr. round living. \$200,000 cash.
475 ACRES ranch land, 2 bdr home w/loft, wells out bldgs, plenty of water, 21 acres river frontage. \$330,000, 29% down.
CUTTON REALTY, 1802 California St., Eureka, CA 95540. Call Norma Titus agt. 707-443-8444 or 725-9203.

INVESTORS-FARMERS: 30 farms in east central Iowa for sale-40 to 2,078 acres-grain, live-stock, dairy, poultry farms. Cash and contracts offered. Farm management service available. Grimm Real Estate, Box 305, North English, Iowa. 319-664-3000 or 319-738-3805 eves.



BUSINESS OPPORTUNITY

SMALL Town convenience market. Lot, building & fixtures included in price of \$85,000 + inventory. Possible terms.

MAJOR Brand service station with auto repair shop. Small community, ideal family operation sale includes bldg & land, \$50,000, terms.

503-394-3804 eves, 503-769-6353 day. 143 W Washington, Stayton, OR 97383.

GROCERY STORES. Sonoma Co. \$110,000 & \$115,000. Ukiah, \$115,000. Coffee shop in shopping ctr, \$34,500. ERA Plaza Realty, 5810 Commerce Blvd, Rohnert Park. 707-584-9093.

RESTAURANT & BAR

Big Bear Lake

10 acres site—1/2 mile of lakefront excellent cash flow & development potential. Negotiable terms on \$1,450,000 price.

Tim Wood, Agent

PO Box 3151

Big Bear Lake, CA 92315

714-866-3466, until 9:00 p.m. (except Mon. eve.)

NORTHERN CALIFORNIA

Restaurant new + 3 apt. Gas station w/4 bay service & gar. area. Also 2 vacant adjoining lots. Price incl. all furnishings., equip. invent. & real estate, \$125,000. E-Z terms. (916) 667-5364 or (916) 667-5555. Write Lee Higgins, Jr., Box 116, Yulelake, CA 96134.

MISSOURI OPPORTUNITY

In the Ozarks. Lucrative dining room on major Federal Hwy. with large sep. banquet facilities + 7 day a wk. cocktail lounge. Loc. on 6 1/2 wooded scenic acres overlooking small stream, restaurant widely patronized by entire area. Not limited to tourist trade. Inc. lovely 3 bdrm. home + 19 unit newly dec. motel with swimming pool. Good year round occupancy. Robert L. Jone Real Estate, PO Box 535, Bentonville, Ark 72712. (501) 273-3314.

COUNTRY STORE

Let this general store/luncheonette/gas station make you a comfortable living in beautiful Mission Valley Montana, 3 bedroom home attached. Call Jim O'Hoyt at PREFERRED PROPERTIES, 406-728-3787. 2501 Catlin, Ste 104, Missoula, MT 59801.

ORIENTAL GIFT SHOP

Husband's transferring jobs. Must sell, excellent gift shop, located in new mall 10 minutes from Denver. Super location, excellent gross, in growing area. Call Aimie, 303-426-5575 days or 303-494-1762 eves. 5430 W 91st Ave., Westminster, CO 80030.

GENERAL STORE

Fast growing grocery business, excellent location, all new equipment, terms, low interest, located on hwy 120, Groveland. Call for details.

OLD GOLD MINE

29 acres split in 2 parcels, lots of pines & cedars, hwy 120 frontage, excellent terms, low down payment & low interest, owner financed.

PINE MOUNTAIN LAKE

Lots from \$4,990, homes from \$44,000, terms.

ACREAGE

From 2 acres to 63 acres terms.

J. HOSS MAYBERRY

P.O. Box 735

Groveland, CA 95321

209-962-7176

LAKEFRONT LODGE Hwy 101, near Florence, Restaurant Lounge, seats 92. 7 1-bdrm kitchen units, 4-sleeping units. 534' Lake frontage with dock. Approx 3 acres. Growth potential for owner-operator. \$385,000, terms, possible trade. Will sell business only for \$95,000. Broker owned. Call or write Cherrill 1-997-6631. Florence Realty Inc., 435 Hwy 101, Florence, OR 97439. (503) 997-3417.

REST. By owner, Central Oregon, 65+ seat restaurant & tavern, pool table, picnic supplies, gifts. Excellent local & tourist trade on Highway 58. With 4 bdr, 1-3/4 ba. living qtrs. Take over 8% loan for \$92,000 down, inventory included. 503-433-2633.

GROC. store & P.O., sm. Mtn. Town. Fast growing community, good profit return, \$170,000. Also lge restaurant, excellent downtown location, good equip suited for Liq Lic & Lounge, \$125,000, terms. **BIG VALLEY REALTY**, Box 247, Bieber, CA 96009. 916-294-5246.

NORTHERN OREGON COAST

Beautiful coastal resort area only 75 miles west of Portland. Small-town atmosphere, clean, air, low crime, artistic with lots of cultural activities. Excellent hunting + fishing in beautiful geographic setting.

CHOICE RESTAURANT FOR SALE

One of the finest dining establishments on the coast. Gourmet menu and wine list. Warm, intimate atmosphere on busy commercial corner. Partially finished apartment. Price includes all real estate, fixtures, equipment, furnishings. \$195,000 Terms.

ANTIQUE SHOP FOR SALE

Very well established seven year old shop specializing in Oriental objects. Includes all fixtures. Super downtown location. \$17,000. Terms.

NORTH COAST PROPERTIES

P.O. BOX 576

CANNON BEACH, OREGON 97110

(503) 436-1144

RESTAURANT opportunity, 1 year old, seats 80. Excellent location on main arterial, in new mall. S.E. location near skiing & new jr. high school, great potential. Ready for serious owner. Contract & terms. 3699 Savannah Circle, W. Jordan, UT 84084. 801-968-5541.

REST. & yr. round liquor lounge, located on Oregon coast Hwy 101. Serving sea foods & steak, beautiful decor seats 200 & room for expansion. Incl. land, bldg. & bus. \$50,000 dn. will carry contract at 10%. For info, owner P.O. Box 763, Bandon, Ore. 97411 or 503-347-2763 or 347-2813 home.

REST. (sm. Family) 35-40 seating capacity, with 2 bdrm upstairs apt. Located on Main St. (Hwy 101) in Brookings a sm. growing community on So. Oregon Coast \$95,000 owner PO Box 2694, Harbor, Ore. 97415 or 503-469-4542.

RESTAURANT/Truck Stop in Idaho. Drive-in, seats 28, excellent location on Hwy 95. 1979 rest. Gross \$105,000 w/very good net. \$20,000 down, \$80,000 full price. 3 bdr, 1-3/4 bath home also available. Rest., home, service station (2 pumps) includes real estate, total pkg \$160,000. 208-843-7773 days or 208-843-2521 eves. Box 427, Lapwai, Idaho 83540.

DAYTON, WASHINGTON

Restaurant & cocktail lounge on busy Hwy 12 in S.E. Wash. Seats 135, excellent equipment & reputation. Also Drive-In Restaurant, seats 48, 3 yrs old. Both restaurants ideal family operations, can be sold sep., or together. Business and real estate if desired. Call 509-382-4209 before 8 a.m. or after 10 p.m. **WINEBURG & CO.**, Bx 83, Dayton, WA 99328.

IN COAL COUNTRY

Bar, restaurant & service sta. Lg ranch style home & more. On 20 fenced acs. Private pond. Full price \$300,000 1/2 dn. balance negotiable. For more details write Joe Ostermiller, Goulding Creek Rt., Roundup, MT 59072 or 406-323-2485 owner.

"Hammett" on Location At Cameron House

By RICHARD SPRINGER

Location shooting took place last week for two days in Cameron House in Chinatown on the \$8-million production of Joe Gores' novel "Hammett," based freely on the life and work of writer Dashell Hammett. German director Wim Wenders, executive producer Francis Ford Coppola and writer Dennis O'Flaherty (screenplay) are the guiding lights.

The film stars Frederic Forrest in the title role and Sylvia Sidney, the notable character actress as Donaldina Cameron. Included in the cast list are parts for a "Chinese girl," a "Chinese bouncer" (bouncer?) and a "Chinese thug."

While on the set, I was told by one extra that the about 40 young Chinese girls used as extras for the Chinatown scenes were getting a non-union \$30 per day, while union extras were getting much more. Also, Cameron House agreed to allowing the filmmakers the use of the locale as a set, before finding out that Donaldina Cameron was a character in the film. Evidently, the filmmakers expanded some of the script on the spot, because they liked the location, but it may also be that they did not want to let out the news that Donaldina Cameron was going to be portrayed in the

ORIENTAL CUISINE

New restaurant & bakery ideal downtown location in Santa Barbara. 5000 sq. ft. bldg. with 10 yr lease & 5 yr. option. All new equipment & furnishings. Health prompts sale. **HIER REALTY**, 5700 Ralston Ste 104, Ventura, CA 93003. 805-644-7219 days or 805-659-0992 eves 8wknds.

PARTNER to take over kitchen in an estab. restaurant and club in Jackson Hole, Wyo. Kit mgmt. exp. required. Interest in Chinese cooking a plus. \$20,000 cash needed. Martin Karlin, 307-733-5169 & 307-733-4977. Box 1468, Jackson Hole, Wyo. 83001.

REST. & bar w/liquor lic., Post Office, 2 bdrm. 1-3/4 ba. Mobile 2 rentals, gas pumps with remote controls, 2 wells on 1.46 acs. beautiful mtn. community, clean air, 60 min. to Fresno, off Hwy 180, owner will carry papers, \$175,000, 29% dn.

ALSO AVAILABLE

27 acres, ideal for R.V. Park, motel or subdivide. Beautiful view, lots of trees, year around spring. County road frontage borders school & church. 6 bdr. 2 story home, all A.E.C. 30x30 living room, indoor greenhouse, orchard on 2 acres/complete sprinkler system. Must see to appreciate. \$175,000, 29% down OWC. PO Box 254, Dunlap, CA 93621. 209-338-2314.

RESTAURANTS

Small, lucrative short order restaurant, Greyhound & Western Union stations, located in Hood River. \$35,000. 1979 Profit before taxes shows 40+% of gross income. 3 bdrm, 2 bath mobile home set up in park also available. \$19,500. Call 667-7721.

FAST food restaurant SE of Portland. Drive thru & walk up windows. Inside-outside seating. Contract terms, available, land, building & business included. Call Kent for appointment for particulars. Call 667-7721.

612 S.E. 23rd Ave., Gresham, OR 97030. 503-667-7721.

CENTURY 21

HALLMARK REALTY

PROGRAM NOTES



A fantasy scene from "All That Jazz." □

film until after they shot the footage.

According to one source at Cameron House, Columbia Pictures has had in the works for some time an adaptation of the best book on Cameron, *Chinatown's Angry Angel*, written by Mildred Martin. Joseph Cameron Kwong, a Chinese American, is the third writer hired by Columbia to come up with an acceptable script.

JAZZY

"All That Jazz" has been criticized on the grounds that it is a self-indulgent autobiographical production by writer-director Bob Fosse. Everyone is praising the rousing dance numbers, which are indeed often spectacular, but to see the film as an extension of Fosse's ego is to miss the point entirely.

The film must have been painful for Fosse, but not because it portrays his inconstancies with women. "All That Jazz" strips away the psychological defenses we put between ourselves and the subject of death. It also confronts head on the ego-centered life of creative people who often put their work ahead of their loved ones.

Roy Scheider plays the choreographer/director in the film and I feel it's his best film performance to date. One problem in the film is that Fosse is too enamored with some key images—Scheider at the bathroom mirror in the morning, the white lady of death in his dreams—and overuses them to no advantage. Also, one scene showing open heart surgery is too gory and destroys the otherwise magic mood of the film.

In some ways, I would have preferred some more personal touches in the film, delving more deeply into the relationships between the Scheider character and the women in his life. Fosse pulls back too far and generalizes the main character into just a womanizer who happens to be a creative genius.

CAREER

• "My Brilliant Career," currently at the Bridge Theatre, is another example of the new talents in Austrian cinema. Based on a circa 1900 autobiographical

novel, the film features actress Judy Davis playing a young farm girl who wants to become a writer, even at the expense of her personal happiness.

I found the film a treat for the eyes with an engaging performance by Davis, but I wished it would have included some central incident or conflict beyond her choosing between a husband and a career. Since, from the first frames of the film there is no doubt what her choice will be, "My Brilliant Career" sort of meanders along with no peaks or valleys. One of the best things about the film is the number of superb performances by the supporting case. □

Asian Am Dance Collective Holds Recital at Stanford

PALO ALTO — Expressing their Asian American identity through various dance forms, the Asian American Dance Collective will be the seventh group in the Asian American Art Series "Our Whole Voice" held at Stanford. They will perform Tuesday, February 26, at 8 pm in the Junipero House lounge, Wilbur Hall.

The Asian American Dance Collective was founded in 1974 by Sachiko Nakamura and Judy Kajiwar Blake in an attempt to stimulate Asian American interest in dance. The Collective, based in San Francisco, now includes a core group of ten teachers and five choreographers, 400 students, and a production team of 75 musicians, performers, graphic artists, photographers, and community supporters. Admission to the recital is free. □

Deadline

East/West welcomes news releases, announcements, and articles. Copies should arrive at this office on Friday for next week's issue. Writers should keep the original copy of their work. Send duplicates only.



CLASSI-AD

Growing San Francisco bank needs secretary, bank teller trainees. Two years college education preferred. Bilingual - Cantonese.

Send resume to: P.O. Box 2183 (Chinatown), San Francisco, CA 94126.

FUND RAISING

Entry level position in large charity organization. Work w/volunteers. Min. 2 yrs. work exper. in social service/sales/marketing/PR/political campaigns. Bi-lingual helpful. EOE. Reply to Box 15, East/West, 838 Grant Ave., SF, CA 94108.

CONSTRUCTION Junior Inspector

Immediate opening for the position of Jr. Inspector. Involves the construction inspection of materials and workmanship. High school or equivalent. Two years construction experience (education or related experience may be substituted). Apply: San Francisco Wastewater Program, Box 360, Dept. San Francisco, CA 94102. 150 Hayes St., (415) 431-9430. EOE.

ELECTRICIAN

CALTRANS TOLL BRIDGE

\$1663 to \$1826 MO
Caltrans Toll Bridges is conducting examinations for toll bridge electricians. Applicants must have completed a recognized apprenticeship or it's equivalent or have 3 years experience as a journeyman electrician. Work assignments will include maintenance of 12 KV substations & distribution, low voltage distribution, navigation aids, highway lighting, fare registering systems, sold state circuitry, & closed circuit television. Experienced in trouble-shooting complex devices would be valuable. Candidates will be required to work on bridge structures over water & on highways. Fringe benefits include liberal vacations, sick leave, life insurance, pension, & paid health plans. Applications may be filed in person or mailed no later than March 5th, 1980. For details or application form, call Personnel Office at 415-557-3492, 150 Oak St., San Francisco 94102. equal opportunity employer

WANTED TO LEASE BY THE STATE OF CALIFORNIA

SAN MATEO
Approximately 2000 square feet of good quality air conditioned office space in the area west of Bayshore Freeway between Daly City and Burlingame, and within walking distance of El Camino Real. The space selected will be occupied by Contractor's State License Board, and will require a fully serviced lease, including parking spaces for 13 cars, and must be altered to meet State Specifications. Lease term will be 5 years, with the State having the ability to cancel after a firm term of 3 years. Rates need not be given at this time. If interested, write or phone Wanda Kovachovich, Leasing Officer, Department of General Services, Space Management Division, 915 Capitol Mall, Room 510, Sacramento, CA 95814. Phone (916) 445-2716. Final date for response is 2-22-80. N-58502

A SALES CAREER WITHOUT FIRST-YEAR INCOME WORRY

It's a sales career in financial planning with IDS. And because the first year in sales can be an establishment year, we offer this unique sales compensation and training plan:

- You're paid a salary the first year.
- Plus your basic commission on all sales, plus, opportunity for bonuses.
- An effective training program including two weeks at the IDS Training Center.

It all makes your first year more secure and a career with IDS more attractive.

Please send resume to
Investors Diversified Services.

1000 - 4th St.,

Suite 310, San Rafael, CA 94901.

495-4777

Equal Opportunity Employer M/F

The Mayor's Office of Employment and Training is soliciting proposals under CETA Title IVC—Summer Youth Employment Program for Work Experience and Special Projects. Approximately \$3.2 million will be available for programs. Interested organizations should attend the Bidder's Workshop to be held Friday, February 22nd, 2 pm, at 101 Grove Street, Room 300. Proposals will be given out then, and specific questions about the RFP will be answered. After February 22nd, proposals can be picked up at 1453 Mission, 3rd Floor. Deadline for proposals is Friday, March 7th, 1980.

Retail Positions

Gift shops/News/Jewelry

Dobbs Houses Inc. has immediate openings at the San Francisco Airport for:

- Sales Clerks
- Utility
- Supervisors

Experience is preferred.

We are a division of a Fortune 200 Company. We offer competitive salaries vacation, holidays, medical insurance and many more benefits. Applications and interviews will be Monday, Feb. 18 through Friday, Feb. 22 in Room 104, Central Terminal Bldg., San Francisco Airport. Or call (415) 589-7988.

Dobbs Houses Inc.

SFO

AEOE M/F

Retail Manager

Newstand Operation

Dobbs Houses Inc. has an immediate opening for an ambitious career-oriented person with 5 years of retail experience, with a minimum of 2-3 in supervision.

We are a division of a Fortune 200 Company with a challenging opportunity and excellent salary and benefits package.

Apply in person, Monday, Feb. 18 through Friday, Feb. 22 in Room 104, Central Terminal Bldg., San Francisco International Airport. Or call (415) 589-7988.

Dobbs Houses Inc.

SFO

AEOE M/F

LEARN MANDARIN at home with 8 cassettes and two instruction books. Accurate pronunciation and effective methods. Only \$50 plus \$3.30 for tax, postage, & insurance. E/W Book Service, 838 Grant, Suite 307, San Francisco, CA 94108.

Notice of Public Hearing

All Bay Area citizens are invited to participate in the development of the 1980 REGIONAL TRANSPORTATION IMPROVEMENT PROGRAM (RTIP). The RTIP is a program containing proposed highway and aviation projects for the Bay Area which will be considered for federal and state funding over the next five years. By law, an RTIP must be submitted to the California Transportation Commission by April 1, 1980.

The public is invited to attend a public hearing on the proposed RTIP on Wednesday, March 5, 1980, at 9:00 a.m. at BART Headquarters, 800 Madison Street, Oakland.

In addition, the proposed program will be discussed at the following meetings which are also open to the public: MTC Work Program Committee Meeting, Friday, March 14, 1980, 9:15 a.m., Hotel Claremont, Berkeley, California.

MTC Commission Meeting, Wednesday, March 26, 1980, 9:15 a.m., BART Headquarters, 800 Madison Street, Oakland, California.

Written comments will be received by the MTC Public Information Office through Wednesday, March 25, 1980. For further information contact the Public Information Office at (415) 849-3223, ext. 41.

METROPOLITAN TRANSPORTATION COMMISSION, Hotel Claremont, Berkeley, California 94705. □

US Investments in Taiwan Increase By More Than 12%

TAIPEI — US investments in Taiwan amounted to a record \$80,000,000 last year, up by more than 12% over the previous high level the year before, according to *Free China Weekly*.

The electronics and electrical appliance industries attracted most US investments, followed by chemical manufacturing industries, and banking and insurance.

Two-way trade between the US and Taiwan may exceed \$10 billion this year, the weekly said.

Income Tax Help For the Elderly at Tel-Hi Center

SAN FRANCISCO — American Association of Retired Persons, Inc. is offering free income tax assistance to the elderly during the income tax season, February through April 15 of each year.

Persons needing help with simple tax returns may contact the Telegraph Hill Neighborhood Center, 660 Lombard St. beginning Feb. 15.

For information and additional site locations for this service, contact the Center at 421-6443. □

NOTICE OF PUBLIC HEARING

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a public hearing will be held by the Redevelopment Agency of the City and County of San Francisco in the office of said Agency located at 939 Ellis Street, San Francisco, California on March 4, 1980 at 4:00 p.m., pursuant to the provisions of Section 33431 of the California Community Redevelopment Law and certain requirements of the Federal Government.

The purpose of said hearing is to hear all persons interested in the matter of the consideration of the proposal of the Redevelopment Agency of the City and County of San Francisco to enter into a proposed Disposition Agreement for the sale of land in the India Basin (Butchertown) Approved Redevelopment Project, being Disposition Parcel K-3.

The Redevelopment Agency proposes to enter into a Disposition Agreement and sell said project land to the following named Developer on or after March 4, 1980:

EVERETT JAMES ROLLER
(an individual)

The Developer named in this notice has filed with the Redevelopment Agency a Redeveloper's Statement for Public Disclosure, which statement identifies the principal.

The Redeveloper's Statement for Public Disclosure, a copy of the proposed Disposition Agreement, a map delineating the lands comprising said Parcel K-3 and other documents are available for inspection and review by the general public at the office of the Redevelopment Agency at the address set forth above, between the hours of 8:00 a.m. and 5:00 p.m., Monday through Friday.

**REDEVELOPMENT AGENCY OF THE CITY
AND COUNTY OF SAN FRANCISCO**

Donald P. Moitoza
Assistant Secretary

NOTICE OF PUBLIC HEARING

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a public hearing will be held by the Redevelopment Agency of the City and County of San Francisco in the office of said Agency located at 939 Ellis Street, San Francisco, California on March 4, 1980 at 4:00 p.m., pursuant to the provisions of Section 33431 of the California Community Redevelopment Law and certain requirements of the Federal Government.

The purpose of said hearing is to hear all persons interested in the matter of the consideration of the Redevelopment Agency of the City and County of San Francisco to enter into a proposed Disposition Agreement for the sale of land in the Western Addition Approved Redevelopment Project Area A-2, being Western Addition Disposition Parcel 677-B.

The Redevelopment Agency proposes to enter into a Disposition Agreement to sell said project land to the following named Developer on or after March 4, 1980:

**BUSHMOOR ASSOCIATES, a
California partnership**

The Developer named in this notice has filed with the Redevelopment Agency a Redeveloper's Statement for Public Disclosure, which statement identifies the principals and others, if any, having an interest of 10 percent or more in said partnership, and contains the Developer's estimate of the cost of the proposed residential/commercial redevelopment.

The Redeveloper's Statement for Public Disclosure, a copy of the proposed Disposition Agreement, a map delineating the land comprising said Parcel 677-B and other documents are available for inspection and review by the general public at the office of the Redevelopment Agency at the address set forth above, between the hours of 8:00 a.m. and 5:00 p.m., Monday through Friday.

**REDEVELOPMENT AGENCY OF THE CITY
AND COUNTY OF SAN FRANCISCO**

Donald P. Moitoza
Assistant Secretary

Nurses

MAY WE HELP YOU?

REGISTERED NURSES

We would like to help you develop your career in an active University affiliated teaching and research oriented Medical Center.

\$15,475-\$20,611

Beginning Salary based on Clinical competence, education and experience. Out of state license acceptable. Must be a U.S. citizen.

DIALYSIS HEAD NURSE

2 years dialysis experience required

STAFF NURSES

ICU, DIALYSIS

MED/SURG

PSYCH

Immediate full time openings available
Experience in specialty areas preferred

Benefits

- 5 weeks paid vacation per year
- 25% differential for Sundays
- 9 paid holidays per year (double time if you work)
- generous sick leave and retirement plan
- new graduate orientation program
- BAW approved CE courses
- Excellent promotion and advancement opportunities
- Nationwide transfers available
- Critical Care Training

Advance to your full potential. Apply now by calling Chief, Nursing Service, 221-4810, ext. 235.

**Veterans Administration
Medical Center**

4150 Clement Street

San Francisco, California 94121

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

Engineering

PROFESSIONAL ENGINEERING OPPORTUNITIES

JR. ENVIRONMENTAL

\$1,513 - \$1,764

C ASST. ENVIRONMENTAL

\$1,760 - \$2,055

Varied professional environmental engineering assignments in water quality control and wastewater treatment with the West's second largest water distributor and wastewater utility. Our wastewater treatment plant (located in Oakland) is the largest high purity oxygen-activated sludge plant in California.

Junior: ECPD degree or California EIT Certificate or equivalent. Assistant: Bachelor's plus 2 years' experience or 1 year and Master's.

Comprehensive benefits package for employees and dependents. Contact Judi Berzon by February 22, 1980.

EAST BAY MUNICIPAL

UTILITY DISTRICT

2127 Adeline St., Oakland, CA 94623

(415) 835-3000, ext. 226

Equal opportunity for women and men of all races.

批世情

猴年

猴年來臨，預料世事多變。

金山客曰：毋需猴急，靜觀其變可也。

發財

馬來西亞三百五十萬華人慶祝猴年降臨，假期計共十五日，使當地經濟活動停滯。

金山客曰：恭喜發財，似乎應減去十五日。

☆旅遊

菲律賓並不視農曆新年為公眾假期，當地旅遊

三言

執法

兩語

華埠清潔運動已進行多次。效果等於零。

有人說華人從來很懶，又沒有公德心。什麼清潔運動都是徒然。

我不贊同這看法。且看華人集居地如新加坡和香港，因為政府認真進行清潔運動，效果頗佳。中國國內環境衛生也因為政府的注重，遠比數十年前有進步。

今天華埠顯得腐敗，和政府的執法有很大關係。警局為了維持交通秩序，不許胡亂停車，大派交通警員來華埠發其傳票。結果是人都害怕罰款，要規規矩矩地停車。

衛生局聽說也有一些稽查員。他們只會找違例的餐館老板們麻煩。看來他們也要對那些亂丟廢物的居民和遊客多發一些傳票，才能清潔華埠（黃就）

業照常辦公，馬尼拉酒店因港台遊客湧至而房間被訂一空。

金山客曰：馬尼拉未被「恭喜」而「發財」。

☆銅漲

銅價上漲，一仙硬幣用銅價值超過面額價值。

金山客曰：易言之；「買自己都買唔返」！

☆避道

英國藥廠製造避孕丸，工人均需穿太空衣，提防吸入荷爾蒙過多。

金山客曰：此亦「避」之道也。

現場錄音

※味道

男：芳芳，我覺得

你好有味道！

女：我又冇臭狐，點會有味道啲！

有獎猜謎

歡迎讀者參加猜

謎遊戲，謎底下期揭曉。可將答案及姓名地址寫在明信片上寄來，但必要在下期出版前寄出。由本報每期齊集抽出五名給獎。本期獎品是

（中國歷史講話或歷史提綱）一任選一冊。

（一）身上穿紅袍，肚裡真心焦，惹起心頭火，跳得八丈高。（猜物

一）

（二）一邊說話一邊走（猜字一）

（三）增開上山路（猜國名一）

上期謎底：（一）重慶；（二）儲；（三）扁擔。

謎語的掌故

生力

謎語主要被用來鍛煉人的機敏和作爲一種娛樂的手段。它由謎面和謎底兩部份構成。謎面暗示了猜謎的線索。有時爲了更明顯的提示謎面和謎底的關係，在謎面的後面，還附帶提出用的是什麼格。如曹娥、增損等，稱爲二十四格。其名稱據各謎書所載也不只二十四個。還有梨花、飛白、粉面等，大都巧立名目。所有這些，其中有些是名異而實同的，名爲二十四格，實不足二十四之數，常用者也不過幾種（倒讀、繫鈴（變字之四聲）、解鈴（復字之本音）等數格。

有時謎面相同而謎底可以不同。如「一半兒」，打白字，又打女婿。還有一種「舊謎新猜」的打法，如「四野豪光閃閃，放眼十里銀河，遍地星羅棋布，到處結隊成羣」，舊謎底爲螢，新謎底爲大型水利工程的夜戰燈火，就是利用謎面和謎底這種關係，推陳出新，賦予舊謎底以新的內容，使人在得到娛樂的同時，也受到新事物的鼓舞。

謎面一般由語言構成，但也有用圖畫的，可以稱爲畫謎。明徐禎卿「剪勝野聞」說：「大祖賞於上元夜微行京師，時俗好爲隱語相猜以爲戲，乃畫一婦人赤腳懷大西瓜。衆嘩然。帝就觀，因喻之曰：『是謂淮西婦人好大腳也。』」這是一段有關畫謎的記載。也有以實物爲謎面的。錢南揚「謎史」說：「如……玉盤盛銀羅漢，射千家詩一句。射者將盤旋轉一周，取贈默然徑出。蓋謂『銀漢無聲轉玉盤』也。」

此外，古代還有動作作爲謎面的，甚至也有以魔術作爲謎面的。這些都分別記載在劉向所著「說苑」、「列女傳」中，從這些記載裏，謎語在古代的文娛生活中所佔的地位是極其重要的，有些官員甚至還置有「隱書」、「隱官」來幫助自己猜謎呢！

阿拉伯民俗談

小白

阿拉伯民族主要居住在沙漠、近東一帶。他們的姓氏很長，一般分爲本名、父名、姓氏三組。寫在最後的是本名，中間的是父親或祖父的名字，而最後是姓氏。阿拉伯人的姓，通常都以家庭的職業或家鄉的名稱來代表。例如「巴庫爾」一姓，便是一「賣牛者」，這說明其祖上是賣牛爲業的。

在中東一帶的阿拉伯人，不少是到處流動的商賈。他們騎着駱駝，橫越沙漠，做一買賣，走上三幾個月。阿拉伯人喜客而有禮。在阿拉伯人的口語中，有這一句話：「我的家，就是你的家！」這是他們招待遠方客人常說的。

東西報

合訂本

第八卷（一九七四年）
第九卷（一九七五年）
第十卷（一九七六年）
第十一卷（一九七七年）
第十二卷（一九七八年）
每卷價目十七元五角（另稅九角七分，郵費一元五角三分，共二十九元整）。

小明小明數一數

小朋友最愛讀

劉池光作

新年到的故事

紅封的故事

這是新出版的三本兒童書籍。有中英文和水墨畫插圖。同類的中國節日兒童書籍已發行了三萬餘冊，爲三藩市公立學校及其他學校採用。

平裝每本五角（郵雜稅等三角）
精裝每本二元半（郵雜稅等六角半）

浮世漫錄

蔣覺夫

美中關係

(三)

目前，美中兩國的外交關係正在不斷增進，文化交流也隨着頻繁，民間的友誼也在迅速增長。

中國現在全力進行四個現代化建設，重視美國的支持和協助。美國也樂于給以援手，最近正式批准給中國在貿易方面的進口貨以「最惠國待遇」，預期中國對美國的貿易額將有大幅度增加，所獲外匯可以加強進口美國科技設備的購買力，對兩國互有利益。

中國企圖現代化已有百年的歷史，由于此項任務的艱巨，採取的方針政策也變化多端，走的道路迂迴曲折，以致直到目前，還不能完全成功，而且中途發生種種挫折，破壞了已有的若干成就，不但受阻于前進之路，反而倒退至舊時的落後境地，全功盡棄，可惜勞而無功。

科學技術，搬到中國內應用。這種說法似乎從前清晚期變法時開始，一直流傳到今天，經常有人講，講個不停。

在主張此說的人們心目中，這「洋」字代表的是一「西方科學技術」方面的成就，中國搬用了這些，就能反弱為強，從落後中繁榮起來。這種主張還有一項基本解釋，說是一「中國有精神文明，西方注重物質文明」，所以中國祇要向西方學求「物質文明」，一切問題就解決了。

如果這種說法是合理的話，中國早就應該繁榮富強了，事實並非如此，足見此說是不可靠的。我懷着這個疑問，在美國數年的生活中，從觀察中求解答，發覺中國人沒有瞭解美國的真實情況，甚至忽略了美國富強的基本條件，在一般介紹美國情況的寫作中，很少提及這重要因素。

目前在爭取美國的友誼中，中國人民最好多研究美國富強的主要因素，科技就是隨着一些主要因素的發展而來，是一種自然產物，主要因素是根，科技是根上生出的枝葉花

朵，學得科技猶如採摘花朵，拿回家去供養，能保持多久的光艷色彩呢？美國的立國基礎是法治，自一七八七年公佈憲法以來，成為鐵案，至今增加了二十六條附錄修正案，各州有自己的法例，在法律面前，人人平等，司法獨立，不受任何人干擾，大家擁護並絕對服從法律。

中國缺少傳統的法治觀念，如果研究美國的法治精神，即此一端，用新的「洋為中用」的觀點，教育自己，可以大大有利于推進四個現代化的實施了。

短聞

FINEST COLLECTION OF JADE JEWELRY



Largest and most exquisite jade collection at reasonable prices

Come and enjoy shopping in Chinatown's most beautiful store

Jade Empire

742 GRANT AVENUE
TELEPHONE: 415-982-4498

金飾玉器
款觀價廉
僑胞惠顧
特價優待

CHINATOWN
SAN FRANCISCO, CA 94108

澳洲的變色湖

小克

澳洲有一個奇怪的湖，湖水的顏色常常變換。每年的十一月，湖水在一夜之間就從黑色變成了灰色，然後再變成蔚藍色。幾個月後，它才慢慢回復了黑色。

海洋地質學家克羅斯托弗教授對這一湖善變的水，發生很大興趣。他於是進行了研究，終於發現了原因。原來，這個湖的湖水充滿了碳酸鈣。每年冬雨之後，碳酸鈣就沉積到湖底，凝成了方解石結晶。每當乾旱的夏天之後，秋高氣爽，這些結晶體就上升湖面，並且由於反射日光，把湖水變成像天空一樣的蔚藍。當結晶體再沉入湖底，蔚藍色又不見了，變回墨黑一片。

行文煥

F. S. LOUIE & CO., INC.
2423 FOURTH STREET
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824 531-6101

專營
餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟
現貨齊備 全美批發

☆中華文化中心及春節慶會主辦活動包括玉石磨刻、書畫示範、剪紙、蠟染、麵塑、刻印、皮影戲等，廿三、廿四每天上午十一時至下午九時在文藝中心舉行。廿三日七時放映動畫片「大鬧天宮」，廿四晚七時放映喜劇片「甜蜜的事業」。

☆舊金山市長及新任警長上週發通告要求華埠商人與政府合作撲滅勒索罪行。因新年期間，有若干人士借「財神到」一索取紅包，三番四次，數目少拒收。已有許多商人向市長及警長投訴。警長請被勒索人士電五五三一四〇一（英語）或五五三一壹一（華語）報案云。

☆亞鄰設計會華埠節省能源計劃印製猴年賀年畫及有關節省能源方法刊物在文化中心春節慶會免費分送。亦可到委利賀街五七六號該會索取。

早期錄音有助 研究中國戲劇

一位在加州大學聖巴巴拉分校教授音樂歷史的華裔學人最近到歐洲發現了一個研究中國音樂的寶藏。

徐德麗教授在研究音樂歷史資料中，發現一位德籍學者在六十七年前曾到中國，以早期原始的錄音工具，蠟質唱筒，錄下不少中國音樂。徐女士是一位研究十九及二十世紀音樂的專家。數年前即醉心中國舞台音樂。當她在一份手稿中獲悉德國人類學家及音樂愛好者巴納·勞弗曾在九〇二至二七年間到中國考察，錄下五百餘卷唱筒保存在柏林錄音檔案保存局，她是何等喜悅呀！

徐氏馬上到柏林，在檔案局遇到一位年老的學者。這位長者知道徐氏的來意後，在地窖中找到了那些唱筒。真寶貴呀！經歷了兩次世界大戰，唱筒皆未受損害。

徐氏認為勞弗唱筒是時間與技術的結晶品。其中不少是錄下皮影戲的。她說：清末的時候，皮影戲盛行。在北京，每晚可能同時有十多台的演出。

她認為皮影戲是中國大型舞台劇的縮影。(西方人士向稱京劇為中國歌劇，但徐氏說京劇是音樂舞蹈化裝表演的綜合藝術，稱之為中國戲劇比較貼切。)由於慈禧太后對京戲的愛好，當時

各地名伶雲集北京，不但宮中搭台做戲，顯貴人家也在自己家中做戲。可惜勞弗帶到中國的錄音器材，既原始又笨拙，只能錄收像皮影戲及街頭賣唱的小型演出，無法錄下大型京劇。除此之外，他也到寺院中收錄了一些宗教音樂。

但最有研究價值的，乃是皮影戲或小型舞台上的全部歌詞。其中亦有不少藝人獨創的即席演奏。

從唱片的傾聽中，徐氏可確定那是根據何一故事改編而來，由那一種角色演唱，演奏者用何種樂器，曲調如何跟隨表演者而變化。在中國的每省或每一城市往往有其獨特的地方色彩戲劇，此等戲劇乃根據歷史、傳奇或文學中一般人熟悉的故事改編而來，所以她也研究中國的地理，以考查各種戲劇之出處。

雖然她原來的興趣是舞台音樂，但她亦注意到江湖音樂家及城市中小的歌唱，此類歌唱可能失傳，因其全憑口授而無文字記錄。

不僅是此西方音樂研究家找到了有價值的資料，中國本身因在文化大革命中大部份音樂學校遭到破壞，故亦在從事於音樂及戲劇的復興工作。

自一九六五年起，尤以文革期間為甚，中國和西方學者的聯絡曾一度中斷。但徐氏仍盡力與數間音樂專保持連繫。去年，她參加一個加大的訪問團到中國，商討交換學生及教授計劃。據她說，由中國派到加州大學研究音樂歷史的一位學生，將在她指導下領取博士學位。

德國柏林檔案局所保存的中國音樂錄音，使學者們對研究中華文化有極大的幫助。事實上，中華寶物流散國外的不計其數，除了收藏在博物館圖書館中的精品外，民間中保存的書刊古董字畫想亦不少。

海外學者要是像徐女士一樣的將以發掘利用，對進一步認識中華文化、溝通中外瞭解均有裨益。(原文載七九年十二月十九日東西報。)

讀者來信 英語班

編輯先生：

我對貴報一月九日「三言兩語」英語班一文有一點意見：

華人社區中由公立學校和一些機構所舉辦的成人英語班我也有一些體驗，因為本人也在其中一班就讀。說來很慚愧，所學到的成績可能比不上幼稚園學生。是學校師資差嗎？不！絕不！如果把自己的成績低劣便將責任推在教師身上，那就未免過份些。

首先要瞭解到成人英語班學生的年齡，大部份都是年紀大而缺乏英語根基的，在學習上對接受能力當然比不上年青人，而事實上上了年紀的人記憶力跟隨着年紀老大而衰退的，我就是其中的一份子，也許不少學者亦有同樣感受吧！

我們多是新移民學生，正是初到異國驟然轉換環境。一方面要忙於解決生活問題，另一方面盡量抽些時間來學習語言。情緒上的壓力也是學習上的障礙，所以避重就輕的先為生活而對學習上鬆懈些，那都是影響學習成績進步的因素。

我們都是熱烈祈望得到良師的善法誘導，希望教師針對我們學習的弱點，採取「治病救人」的方法，使我們得到更好的成績。

讀者Kung Sun Ng

編輯先生：

看到貴報「英語班」短文，有一點感想。本人十一年移民到美。因前在港曾習英文，所以進了成人學校中級英語班。我記得教師十分好。可是因為班中同學質素程度不等，上課時情形很不理想。有一兩個進度慢的同學佔去大部時間，使其他同學很不耐煩。結果我在中途退學，另找私人教師補習。從我自己的經驗，有下面的建議：

(一)新到學生，除測驗外，還可以在社區中替他們找一些義務教師(中學生也可)補習一段時間，才分班上課。

(二)學校行政人員應常到課室中旁聽，協助教師把程度高的學生升級，低的轉進初級班或特別補習班。

(三)全面審查現行教科書。聽取教員和學生們的意見。

張李秀萍上

西樵山名產雲霧茶

到廣州遊覽的人，都喜歡到風景秀麗的西樵山登高覽勝。而遊西樵的人，又往往會到丹桂園的茶室喝上一杯雲霧茶。

西樵山雲霧茶，葉片比一般茶葉大，顏色烏黑發亮。經滾水沖泡，茶水呈淡綠色。飲時初覺微苦，繼而滿口甘涼，順氣潤喉。遊西樵者穿穴爬山，往往喉乾舌燥，倘若飲上一杯雲霧茶，止渴生津，頓覺疲勞，可謂適時適地。

西樵山雲霧茶又稱「苦荬樹」。相傳早在明朝正德年間(距今約四百七十年)就開始在此種植。清道光十五年編纂的「南海縣志」載：「西樵號稱茶山，自唐曹松移植顧渚茶其上，今山中人率種茶，間以苦荬樹，森森望之若刺桐叢桂，每茶一畝，苦荬一株，歲可給二人之食……」可見，當時的雲霧茶乃人工栽培，且間種於浙江著名的顧渚茶之中。

西樵雲霧茶質量之高下，很大程度取決於採製。人們多以農曆二、三月為採茶旺季。摘茶多在每天日出之前，那時西樵山上，雲霧蔽，一片白茫茫，採摘的鮮茶葉，是剛剛冒尖帶有淺紫色的嫩芽，特別清新。這也是雲霧茶得名之原由。當地茶室製作雲霧茶，是先將鮮茶葉曬至脫水發軟，然後放到鐵鍋裏炒，邊炒邊灑些水，同時用手將茶葉使勁揉搓，揉至發黏、出泡，再曬個把小時就收回來，以後翻曬幾次，直至葉片烏黑發亮成卷狀，才算成品。

雲霧茶所以聞名，還因為有沖泡雲霧茶的好水。正如人們飲「龍井茶」自然會想到杭州的「虎跑泉」一樣。沖泡雲霧茶最好是用西樵山「無葉泉」與「虎口泉」的水，茶味特別甘涼。

國民儲蓄會

行分 CHINATOWN BRANCH 埠華



CITIZENS SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

Established 1885

1000 Grant Avenue / San Francisco, California 94133 / Telephone (415) 986-2289

Home Office: 709 Market Street San Francisco, California 94102 Telephone (415) 772-1400

九十五年歷史決定信用
二十餘億資產保障安全

金銀市場儲券，根據財部每週公佈利率，以一萬元為最低額，並以六個月滿期，單利計算，每季給息，或到期領息，任由自便。活期存款，利率提升至五厘半，超越銀行之上。至於各種定期儲券，取消以往存款限額，數目多少，不加限制。職員通曉國粵語及四邑方言，効勞社區，服務週到。際茲財務機關林立，惟本會以資產雄厚，而信用卓著名聞於今日也。敬請指教！歡迎光顧！

總經理 駱來添 敬啟

L. Hem Locke

Vice President
Branch Manager

歡迎訂閱
報西東



(角二份每)

期八第卷四十第

日廿月二年〇八九一元公

美在華商展

場地已訂滿

(本報消息)據華府商業部報導，商業部屬下的國際貿易管理局將在北

京舉行首次規模空前龐大的美國工業展覽會。會期定于今年十一月十七日至二十八日。上星期，商業部稱，會場攤位額已全部訂清，正在與中國官方商談，再增加攤位數目，以便容納更多美國公司參加展出。

據國際貿易局稱，到目前為止，已有一百九十九家公司決定參加展覽，會場分為五個工業館：探採石油設備，交通運輸設備，紡織機械及設備，發電

廠設備，農業機械及設備

另有二十餘家公司已報名參加，因無攤位而登記為候補者。貿易局商請中國方面再增加四十個攤位，並且要求在展覽館附近戶外留有空地，以便展出大型工業設備。

美國商業部主辦的北京工業展覽會，除規模空前龐大外，還由美國農業部舉行學術演講會，解釋現代美國農業技術。

去年五月間，美中兩國簽訂協議，繼續加強兩國間的商業交流。美國在北京舉行工業展覽，同時中國將來美國舉行展覽，預定九月在舊金山，十月在芝加哥，十二月在紐約。

各界人士欲知北京舉行的美國展覽其它消息，可向華府貿易局詢問，地址及電話請參閱本報本期英文版。

美中學術交流

(本報專訊)據加州大學週刊登載聖地牙哥消息稱，聖地牙哥加大附屬海洋學院的化學教授，最近宣佈他在中國學術研究的成果。

巴達教授參加美國第一個科學家團體，前往中國作較長時間的研究工作。美國科學院屬下的美中

學術交流委員會主辦這項研究計劃。

巴達教授曾在中國的五個主要研究中心工作，花了四個月的時間，進行化驗從北京人發現地周口店發掘的非人類化石，計算化石的年代，獲有成績。

巴達教授稱，他用自

已發明的化驗方法，使用氨基酸來計算化石的年份，算出這些化石約為四千萬年前的遺物。他的結果，和中國科學家用其它方法計算的結果相符合。

巴達教授在貴陽地球化學研究所，指導成立一座「氨基酸計年化驗所」，同五名中國科學家一起，進行這次化石的年份計算。

在七十年代初期，巴達教授根據一種名為「外消旋」的現象，發明他的化石計年法。這種現象是氨基酸逐漸變化方式的過程。生物有機體中有各種蛋白質，氨基酸是組成蛋白質的分子。生物死後，氨基酸發生變化，這種轉變可以測量計算。這是巴達教授的發現。

巴達教授指出，他遇見幾位卓越的中國科學家，他們都熟悉西方科學著述，瞭解最近各方面的新成就。但是，由于化驗室設備或技術經驗的限制，他們無法趕上西方的成就。

去年八月至十二月，巴達教授在中國工作，最後七個星期在貴陽進行試驗，有四十名貴陽沒有開放給外國人參觀訪問。他住在一所當地的客棧中，向土產舖購物，所見所聞為其他外國人所難得見聞者。

策政灣斯波改修國美

美國總統卡特不久前發表的國情咨文，闡明美國的對外政策。他在講話中暗示，美國仍然可能與伊朗修好，但是，談到波斯灣，他提出了蘇聯忽視不得的警告。

這是卡特就任總統以來，對俄國人提出的最嚴峻的最後通牒。他說：「任何外國勢力要控制波斯灣的任何企圖，都會被當作是對美利堅合眾國重大利益的攻擊。」美國將以一切必要的手段予以擊退，包括軍事力量在內。

為了表示他說話是算數的，卡特要求國會授權恢復徵兵的登記制度。他同時要求國會今後五年內，在扣除通貨膨脹後，每年軍費實際增加百分之五以上，給予巴基斯坦以一攬子的大量軍事援助，並加強美國在非洲東北部、印度洋和波斯灣的軍事力量。

卡特說：蘇聯人「必須為侵略付出具體代價」。當這次（阿富汗）人侵略在繼續的時候，我們和世界上的其他國家，就無法像平常那樣與蘇聯打交道。

這個講話已把美國在西歐、日本和以色列展開的戰略保護傘，延伸到一個動亂的地區，從沙特阿拉伯的油田，一直伸展到巴基斯坦去。

卡特總統看來是能夠爭取國會支持的，起碼暫時如此。眾議院已以三六六票對十二票，通過支持抵制莫斯科奧運會。參議院已提出法案，放寬對中央情報局秘密活動的限制。參、眾兩院還通過給予中國以最惠國的貿易地位。

與此同時，五角大樓（美國國防部）宣佈，卡特政府願意向中國提供卡車、通訊設備和其他非致命的軍事裝備。這是一九四九年以來的第一次。看來，國會也會同意的。

新歲感言

(本報社論)這幾天，長一輩的華人都在忙着過農曆年，但華裔青年們大多是看熱鬧的旁觀者。

有些青年們覺得自己成了大社會的一份子，不必再忙過農曆年了。也有些覺得許多過年風俗近乎迷信，不合現代潮流。我們不同意這些青年們的感覺，並且對他們不能參予慶祝而深覺遺憾。

另一方面，現在愈來愈多的青年正在研究國樂、武術、舞獅和唱中國民歌。這是令人高興的現象。當青年們尊重自己民族

的傳統，樂于研究原來的文化，他們將感覺中國的節日慶祝有深刻的意義。

過農曆年也是如此。不談放炮仗和舞獅鼓聲的喧鬧，過年就是給我們機會來算一算舊一年的帳，再作新一年的計劃，祭祀祖先和神佛，家庭團聚，休息和娛樂，作善舉，向親友賀年等。

我們希望過年時作旁觀者的青年們，改變態度，參加慶祝，同家人們共享五千年文化所給予的快樂和自豪。